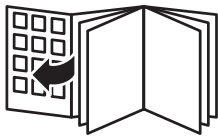
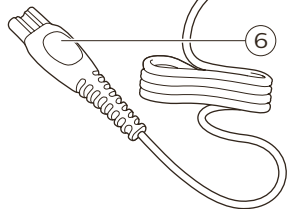
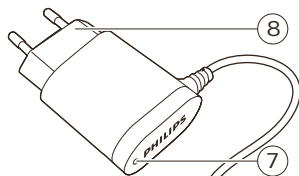
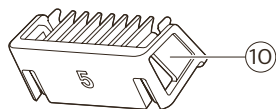
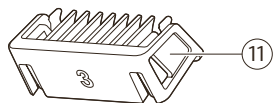
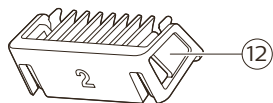
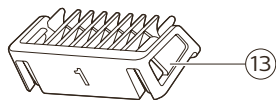
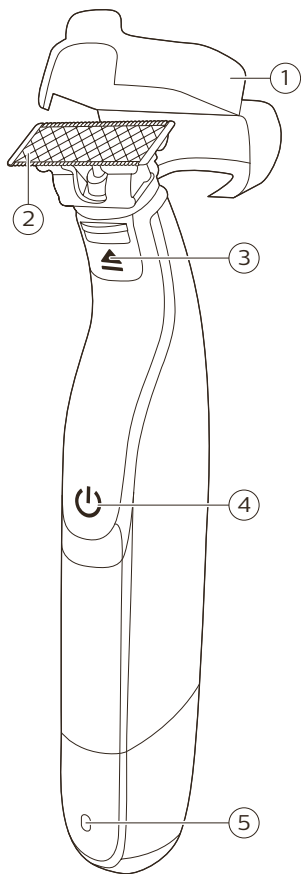


PHILIPS

QP2531, QP2530,
QP2526, QP2525,
QP2522, QP2521,
QP2520







English	6
Bahasa Indonesia	23
Bahasa Melayu	40
Português do Brasil	58
Tiếng Việt	75
ภาษาไทย	91
简体中文	106
繁體中文	124
한국어	138
العربية	154
فارسی	169

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Blade
- 3 Blade release slide
- 4 On/off button
- 5 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 6 Small plug
- 7 Battery charging indicator (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 8 Supply unit (QP2531, QP2530: type HQ850. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: type A00390)
- 9 Replacement blade (QP2531, QP2526, QP2522 only)
- 10 Click-on stubble comb 5 mm
- 11 Click-on stubble comb 3 mm (QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520 only)
- 12 Click-on stubble comb 2 mm (QP2531, QP2530 only)
- 13 Click-on stubble comb 1 mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit provided with the appliance. For the type number of the original supply unit, please see 'General description' in the manual.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

Note: This appliance can only be used without cord.

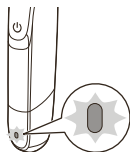
QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:
Charging normally takes approx. 8 hours.

A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520).

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

Battery status indicator QP2531, QP2530:



When the battery status indicator flashes orange, the battery is almost empty.



When the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.

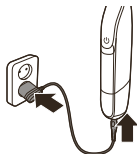


When the battery is fully charged, the battery status indicator lights up green continuously. Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery status indicator QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.

Charging with the supply unit



- 1 Insert the small plug into the appliance and put the supply unit in the wall socket.
- 2 QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charging indicator on the adapter lights up continuously when the appliance is connected to the wall socket.
- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

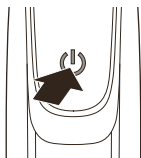
Using the appliance

You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair. Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.



Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

Shaving

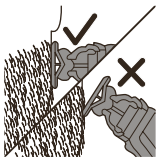
Warning: Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while pressing lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam. You can even use the appliance in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.

Shaving

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.

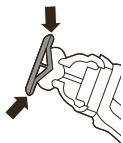


Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

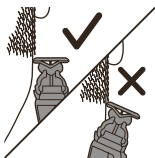
- 3 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Edging

You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.



- 1 To create sharp edges and lines, you can use either edge of the blade.
- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.

- Make straight strokes while applying gentle pressure.

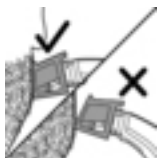
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').



Trimming

Trimming tips

- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.



- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.

Trimming combs

The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths.

- QP2531 and QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5 mm, 3 mm, 2 mm and 1 mm.
- QP2526, QP2525 and QP2520 come with 3 click-on stubble combs: 5 mm, 3 mm and 1 mm.
- QP2522 and QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5 mm and 1 mm.

Start with the 5 mm comb to acquire practice with this appliance.

The indication on each comb corresponds to the hair length in millimeters.

Trimming with comb

- 1 Place the comb onto the blade, with the teeth of the comb pointing upwards.

Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb. This will give you the best results.

- 2 Switch on the appliance.





- 3 Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

Note: For the best result, move it against the grain.

- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').
- 5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

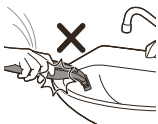


Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Caution: Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance

- 1 Remove the comb from the blade. Always switch off the appliance before putting on or taking off combs.





- 2 If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.



- 3 If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4 Switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.



- 5 Rinse the combs with lukewarm water.
6 Carefully shake off excess water and let all parts air dry completely.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

Always attach the protection cap on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.



- 1 Place the protection cap onto the edge of the blade.



- 2 Close the protection cap.

Replacement

Usage indicator

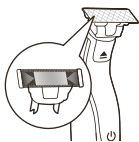
For optimal cutting and gliding performance, we advise you to replace the blade every 4 months, when it no longer provides the shaving or trimming results you expect.

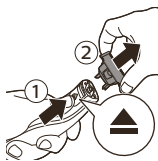
The blade is equipped with a usage indicator. A green bar will gradually appear on the blade as you use it. When it is highly visible, it is recommended to replace your blade for the best OneBlade experience. Always replace the blade with an original Philips blade.

Depending on your usage behavior, the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance.

Replacing the blade

- 1 Switch off the appliance.





- 2 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on both sides to remove the blade. This will prevent the blade from flying off the handle.



- 3 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click, the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack
- QP610 Replacement blade 1-pack
- QP620 Replacement blade 2-pack

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product.

Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the blade from the appliance.
- 3 Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pulling it off.



- 4 Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.



- 5 Separate the battery section from the bottom part.



- 6 Lift the battery out of the inner body with a screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.



Warning: Be careful, the battery strips are very sharp.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The blade is not covered by the terms of the international warranty because it is subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see 'Charging'). QP2531, QP2530: During charging, the battery status indicator flashes. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: During charging, the charging indicator on the supply unit lights up. If the battery status indicator on the appliance does not flash or if the battery charging indicator on the supply unit does not light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service center.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Hold the blade in a cup with warm water (60 °C and no hotter) for approx. 30 seconds.
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one (see 'Replacement').
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one (see 'Replacement').
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one (see 'Replacement').

Problem	Possible cause	Solution
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one (see 'Replacement').

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Keterangan umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Mata Pisau
- 3 Tombol pelepas mata pisau
- 4 Tombol daya
- 5 Indikator status baterai (hanya QP2531, QP2530)
- 6 Steker kecil
- 7 Indikator pengisian daya baterai (hanya QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Unit catu daya (QP2531, QP2530: jenis HQ850. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: jenis A00390)
- 9 Mata pisau pengganti (hanya QP2531, QP2526, QP2522)
- 10 Aksesori sisir pemangkas 5 mm
- 11 Aksesori sisir pemangkas 3 mm (hanya QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520)
- 12 Aksesori sisir pemangkas 2 mm (hanya QP2531, QP2530)
- 13 Aksesori sisir pemangkas 1 mm

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesori yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya



- Usahakan unit catu daya tetap kering.

Peringatan

- Untuk mengisi daya baterai, hanya gunakan unit catu daya yang dapat dilepas yang disertakan dengan alat ini. Untuk nomor jenis unit catu daya yang asli, lihat ' Keterangan umum' di buku petunjuk.
- Unit catu daya terdiri atas transformator. Jangan memotong unit catu daya dan menggantinya dengan steker lain, karena hal ini menimbulkan situasi berbahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Selalu cabut steker dari alat ini sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Alat ini memiliki baterai yang tidak bisa diganti.
- Jangan membuka alat untuk mengganti baterai isi-ulang.

Perhatian



- Jangan merendamudukan pengisi baterai dalam air dan jangan membersihkannya di bawah keran air.
- Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan penyegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan menggunakan air yang lebih panas dari 60°C untuk membilas alat.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum



- Alat ini tidak kedap air. Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
- Unit catu daya cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Unit catu daya mengubah tegangan 100-240 volt ke tegangan rendah yang aman kurang dari 24 volt.

Pengisian daya

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

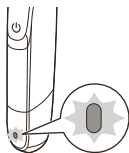
QP2531, QP2530: Pengisian daya biasanya butuh waktu kurang lebih 4 jam.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Pengisian daya biasanya butuh waktu kurang-lebih 8 jam.

Alat yang terisi daya penuh memiliki waktu pengoperasian hingga 60 menit (QP2531, QP2530) atau 45 menit (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520).

Isi daya alat sebelum Anda menggunakannya untuk pertama kali dan setelah indikator pengisian daya baterai menunjukkan baterai alat hampir habis.

Indikator status baterai QP2531, QP2530:



Ketika indikator status baterai berkedip oranye, berarti baterai hampir habis.



Ketika alat ini sedang diisi daya, lampu indikator status baterai akan berkedip hijau.



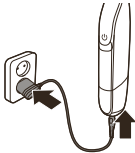
Setelah baterai terisi penuh, indikator status baterai akan menyala hijau terus-menerus.

Kurang-lebih 30 menit setelah baterai terisi penuh atau setelah Anda mencabut alat dari sumber listrik, lampu indikator status baterai akan otomatis mati.

Indikator status baterai QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

Status baterai ditunjukkan oleh kinerja alat. Jika kinerja alat mulai melambat, artinya baterai hampir habis dan harus diisi ulang daya agar kinerja kembali optimal.

Mengisi baterai dengan unit catu daya



- 1 Masukkan steker kecil ke alat dan pasang adaptor ke stopkontak dinding.
- 2 Hanya QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Indikator pengisian daya baterai pada adaptor terus-menerus menyala setelah alat terhubung dengan stopkontak dinding.
- 3 Setelah pengisian daya selesai, cabut unit catu daya dari stopkontak dinding dan lepaskan steker kecil dari alat.

Menggunakan alat

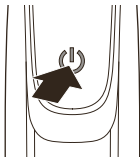
Anda bisa menggunakan alat untuk memangkas, membentuk atau mencukur rambut pada wajah (jenggot, kumis dan cambang). Hasil cukuran yang halus, memangkas dengan panjang tertentu dan merapikan untuk membuat bentuk yang sempurna dan garis cambang yang presisi. Alat ini tidak dimaksudkan untuk mencukur, membentuk atau memangkas rambut pada tubuh bagian bawah atau rambut kepala. Jangan terburu-buru ketika



mulai menggunakan alat ini. Anda perlu membiasakan diri dengan alat ini.

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Menghidupkan dan mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan alat, tekan tombol daya satu kali.
- 2 Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off satu kali.

Mencukur

Peringatan: Sebelum menggunakan alat, selalu periksa apakah ada kerusakan atau mata pisau tumpul. Jika mata pisau rusak atau telah tumpul, jangan gunakan alat karena dapat menyebabkan cedera. Ganti mata pisau yang rusak sebelum Anda menggunakan alat (lihat 'Penggantian').

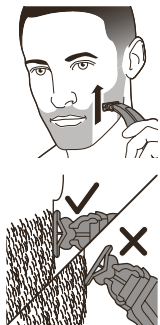
Tip dan trik pencukuran

- Pastikan bahwa mata pisau sepenuhnya menyentuh kulit dengan menempatkannya rata di kulit.
- Untuk hasil terbaik, gerakkan alat berlawanan dengan arah pertumbuhan rambut.
- Tekan lama dan perlahan.
- Anda dapat menggunakan alat dalam keadaan kering atau basah dengan gel atau busa. Anda bahkan dapat menggunakan alat ini di bawah shower.

- Untuk hasil terbaik, cukur jenggot dan wajah setelah dibersihkan.

Mencukur

- 1 Hidupkan alat.
- 2 Letakkan mata pisau di kulit lalu gerakkan alat ke arah atas atau dengan arah berlawanan dari arah pertumbuhan rambut tanpa terputus sambil menekan lembut.

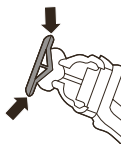


Catatan: Pastikan Anda memegang alat dengan permukaan mata pisau dalam posisi mendatar mengikuti kontur kulit.

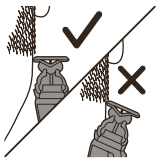
- 3 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Membentuk tepi

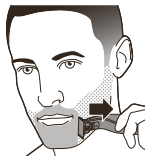
Anda juga dapat menggunakan ujung mata pisau untuk membuat garis tajam dan tepi sempurna. Pegang alat dengan benar sampai mata pisau menjadi tegak lurus terhadap kulit dan salah satu tepinya menyentuh kulit. Hal ini memungkinkan pembentukan detail cabang dan area di sekitar mulut serta hidung yang akurat.



- 1 Untuk membuat tepi dan garis yang tajam, Anda dapat menggunakan salah satu sisi mata pisau.
- 2 Hidupkan alat.



- 3 Letakkan tepi mata pisau secara tegak lurus terhadap kulit.

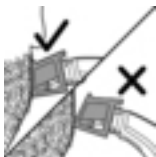


- Cukur dengan lurus dan tekan dengan lembut.
- 4 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').

Pemangkasan

Tips memangkas

- Selalu pastikan ujung aksesoris sisir pemangkas bergerak searah dengan gerakan alat.
- Pastikan bagian sisir yang datar menyentuh kulit untuk mendapatkan hasil pangkasan terbaik.
- Karena arah tumbuhnya rambut berbeda, Anda harus menggerakkan alat dengan arah yang berbeda pula (naik, turun atau menyamping).
- Pemangkasan akan lebih mudah bila kulit dan rambut dalam keadaan kering.



Sisir pemangkas

Aksesori sisir pemangkas memungkinkan Anda memangkas rambut dengan panjang yang berbeda.

- QP2531 dan QP2530 dilengkapi dengan 4 aksesoris sisir pemangkas: 5 mm, 3 mm, 2 mm, dan 1 mm.

- QP2526, QP2525, dan QP2520 dilengkapi dengan 3 aksesoris sisir pemangkas: 5 mm, 3 mm, dan 1 mm.
- QP2522 dan QP2521 dilengkapi dengan 2 aksesoris sisir pemangkas: 5 mm dan 1 mm.

Awali dengan menggunakan sisir 5 mm agar terbiasa dengan alat ini.

Indikasi pada setiap sisir menunjukkan panjang rambut dalam milimeter.

Pemangkas dengan sisir

- 1 Tempelkan sisir ke mata pisau dengan gigi sisir mengarah ke atas.

Catatan: Selalu pangkas ke arah sesuai dengan gigi pada sisir. Ini akan memberikan hasil terbaik.

- 2 Hidupkan alat.
- 3 Tempelkan sisir pada kulit dan gerakkan alat searah dengan gigi sisir.

Catatan: Untuk hasil terbaik, gerakkan dengan arah melawan arah pertumbuhan rambut.

- 4 Matikan dan bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan (lihat 'Pembersihan dan perawatan').
- 5 Untuk melepaskan sisir, pegang kedua sisinya dan tarik dari mata pisau.

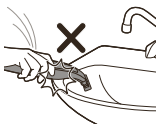


Pembersihan dan perawatan

Bersihkan alat setelah setiap kali selesai digunakan.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Perhatian: Jangan mengetuk-ngetukkan alat pada suatu permukaan untuk menghilangkan air di dalamnya, karena dapat menyebabkan kerusakan. Ganti mata pisau yang rusak.



Membersihkan alat



- 1 Lepaskan sisir dari mata pisau. Selalu matikan alat sebelum memasang atau melepas sisir.



- 2 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada sisir, tiup terlebih dulu.



- 3 Jika terdapat banyak rambut yang tersangkut pada alat, tiup terlebih dulu.



- 4 Hidupkan alat dan bilas mata pisau dengan air hangat.

Perhatian: Jangan keringkan mata pisau menggunakan handuk atau tisu karena dapat menyebabkan kerusakan.



- 5 Bilas sisir dengan air hangat.
- 6 Kibaskan sisa air dengan hati-hati dan biarkan semua bagian sampai benar-benar kering.

Catatan: Mata pisau mudah rusak. Gunakan dengan hati-hati. Ganti mata pisau jika rusak.

Penyimpanan

Selalu pasang tutup pelindung pada mata pisau untuk melindungi mata pisau dari kerusakan selama Anda bepergian atau saat disimpan.

Kami menyarankan agar Anda mengeringkan alat serta perlengkapannya terlebih dahulu sebelum menyimpannya untuk pemakaian berikutnya.

- 1 Pasang tutup pelindung pada tepi mata pisau.



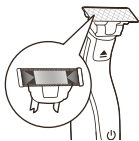
- 2 Tutup rapat tutup pelindung.



Penggantian

Indikator penggunaan

Untuk kinerja yang optimal dalam pemangkasan dan pencukuran, kami menyarankan agar Anda mengganti mata pisau setiap 4 bulan, saat mata pisau tidak lagi memberikan hasil pencukuran atau pemangkasan yang diinginkan.



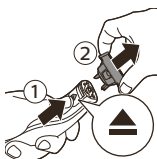
Pisau dilengkapi dengan indikator penggunaan. Bilah hijau secara bertahap akan muncul di mata pisau saat Anda menggunakannya. Ketika bilah hijau sudah terlihat sangat jelas, kami menganjurkan Anda agar mengganti pisau untuk pengalaman OneBlade terbaik. Selalu ganti mata pisau dengan mata pisau Philips yang asli.

Daya tahan mata pisau dapat menjadi lebih lama atau singkat, bergantung pada cara Anda menggunakan mata pisau tersebut. Sama seperti mata pisau manual, mata pisau menjadi tumpul dari waktu ke waktu, yang menyebabkan terjadinya peningkatan penarikan rambut dan mengurangi performa pemotongan.

Mengganti mata pisau

- 1 Matikan alat.
- 2 Dorong tombol pelepas mata pisau ke atas dengan hati-hati, dan tahan mata pisau pada kedua sisi untuk mencopot mata pisau. Hal ini akan mencegah mata pisau agar tidak terbang.
- 3 Pegang mata pisau baru pada sisinya dan tekan mata pisau tersebut ke atas tangkai (hingga terdengar bunyi 'klik')

Catatan: Ketika Anda mendengar bunyi klik, artinya mata pisau sudah terpasang dengan benar dan siap digunakan.



Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka www.philips.com/parts-and-accessories atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara

Anda (lihat brosur garansi internasional untuk rincian kontak).

Komponen berikut ini tersedia:

- QP210 Pak 1 mata pisau
- QP220 Pak 2 mata pisau
- 1 Pak mata pisau pengganti QP610
- 2 Pak mata pisau pengganti QP620

Mendaur ulang

- Jangan membuang produk bersama limbah rumah tangga biasa jika sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, Anda turut membantu melestarikan lingkungan.
- Produk ini berisi baterai isi ulang internal yang tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa. Harap bawa produk Anda ke lokasi pengumpulan resmi atau ke pusat servis Philips untuk melepas baterai isi ulang oleh teknisi profesional.
- Patuhi peraturan di negara Anda untuk pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik serta baterai isi-ulang. Pembuangan secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Melepas baterai isi ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang ketika Anda membuang produk.

Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan bahwa produk sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan demi keselamatan yang diperlukan ketika menggunakan alat untuk membuka produk dan ketika membuang baterai isi ulang.

- 1 Putuskan hubungan listrik dari alat dan biarkan alat berjalan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Copot mata pisau dari alat.
- 3 Lepaskan bagian bawah alat dengan menekuknya ke bawah lalu menariknya.



- 4 Keluarkan wadah baterai dengan cara memisahkan bagian bawah dan bagian atas.



- 5 Pisahkan wadah baterai dari bagian bawah.



- 6 Ambil baterai dari bagian dalam menggunakan obeng. Baterai terhubung oleh selotip dua sisi (double tape).



Peringatan: Berhati-hatilah, strip baterai sangat tajam.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Mata pisau tidak dicakup dalam persyaratan garansi internasional karena dapat aus.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mengisi daya meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat harus dimatikan sewaktu Anda mengisi dayanya.	Matikan alat.
Saya tidak dapat menghidupkan alat saat alat tersambung ke stopkontak.	Anda tidak dapat menggunakan alat saat daya alat sedang diisi. Anda hanya dapat menggunakan alat tanpa kabel listrik.	Copot alat dari stopkontak sebelum menggunakannya.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak lagi bekerja.	Daya baterai telah habis.	Isi daya alat (lihat 'Pengisian daya'). QP2531, QP2530: Selama pengisian, status baterai berkedip. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Selama sedang mengisi daya, indikator pengisian daya pada unit catu daya menyala. Jika indikator status baterai pada alat tidak berkedip atau jika indikator pengisian baterai di unit catu daya tidak menyala, lihat apakah listrik tidak mati atau jika ada aliran listrik ke stopkontak dinding. Jika listrik tidak mati dan ada aliran listrik ke stopkontak dinding, tetapi indikator pengisian baterai tetap tidak berkedip atau menyala, bawa alat ke toko atau pusat servis Philips.
	Mata pisau tersumbat kotoran.	Hidupkan alat dan bilas mata pisau di bawah keran menggunakan air hangat.
		Rendam mata pisau dalam cangkir berisi air hangat (maksimal 60 °C) selama kurang lebih 30 detik.
Alat tidak lagi dapat digunakan untuk memotong rambut.	Mata pisau tidak dipasang dengan benar pada tangkainya.	Dorong mata pisau ke alat sampai Anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau rusak atau aus.	Ganti mata pisau dengan yang baru (lihat 'Penggantian').

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat mengeluarkan suara aneh.	Mata pisau rusak atau aus.	Ganti mata pisau dengan yang baru (lihat 'Penggantian').
	Pemasangan mata pisau pada tangkainya salah.	Copot dan pasang kembali mata pisau. Dorong mata pisau hingga masuk ke tangkainya dengan benar, sampai terdengar bunyi klik.
	Mata pisau tersumbat kotoran.	Lepaskan mata pisau dan bersihkan secara menyeluruh.
Alat tidak lagi berfungsi secara optimal.	Mata pisau tersumbat kotoran.	Lepaskan mata pisau dan bersihkan secara menyeluruh.
	Mata pisau dapat tumpul akibat penggunaan dan oleh karena itu kinerjanya menurun dari waktu ke waktu.	Ganti mata pisau dengan yang baru (lihat 'Penggantian').
	Mata pisau merupakan komponen alat yang rentan dan mudah rusak. Jika mata pisau rusak, maka tidak akan dapat berfungsi secara optimal.	Ganti mata pisau dengan yang baru (lihat 'Penggantian').

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Penerangan umum (Raj. 1)

- 1 Penutup pelindung
- 2 Mata pisau
- 3 Gelangsar pelepas mata pisau
- 4 Butang hidup/mati
- 5 Penunjuk status bateri (QP2531, QP2530 sahaja)
- 6 Palam kecil
- 7 Penunjuk pengecasan bateri (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 sahaja)
- 8 Unit bekalan (QP2531, QP2530: jenis HQ850. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: jenis A00390)
- 9 Mata pisau ganti (QP2531, QP2526, QP2522 sahaja)
- 10 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 5 mm
- 11 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 3 mm (QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520 sahaja)
- 12 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 2 mm (QP2531, QP2530 sahaja)
- 13 Sikat janggut baru tumbuh klik pasang 1 mm

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya



- Pastikan unit bekalan sentiasa kering.

Amaran

- Untuk mengecbas bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh ditanggalkan yang disediakan dengan perkakas. Untuk mendapatkan nombor jenis bagi unit bekalan asal, sila lihat 'Perihal umum' dalam manual.
- Unit bekalan mengandungi pengubah. Jangan putus unit bekalan untuk menggantikannya dengan palam lain, kerana ini menyebabkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Setiap kali anda hendak membersihkan perkakas di bawah paip, pastikan plagnya telah ditanggalkan.

- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Perkakas ini mengandungi bateri yang tidak boleh digantikan.
- Jangan buka perkakas tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

Awas



- Jangan rendam pengecas dalam air dan jangan bilasnya di bawah paip air.
- Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 60°C untuk membilas alat tersebut.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am



- Perkakas ini kalis air. Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, perkakas tersebut hanya boleh digunakan tanpa kord.
- Unit bekalan sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.
- Unit bekalan mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Pengecasan

Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

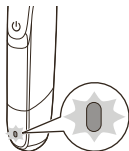
QP2531, QP2530: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 4 jam.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Pengecasan biasanya mengambil masa kira-kira 8 jam.

Perkakas yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa pengendalian sehingga 60 minit (QP2531, QP2530) atau 45 minit (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520).

Cas perkakas sebelum anda menggunakannya buat kali pertama dan apabila penunjuk pengecasan bateri menunjukkan bahawa bateri hampir kosong.

Penunjuk status bateri QP2531, QP2530:



Apabila penunjuk status bateri berkelip jingga, bateri hampir kosong.



Apabila perkakas sedang dicas, lampu penunjuk status bateri berkelip hijau.



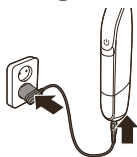
Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, penunjuk status bateri menyalakan lampu hijau secara berterusan.

Kira-kira 30 minit selepas bateri dicas sepenuhnya atau apabila anda mencabut perkakas daripada sesalur kuasa, lampu penunjuk status bateri akan mati secara automatik.

Penunjuk status bateri QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

Status bateri ditunjukkan oleh prestasi perkakas. Apabila perkakas mula berfungsi dengan lebih perlahan, itu bermakna bateri hampir kosong dan perlu dicas untuk prestasi yang optimum.

Mengecas dengan unit bekalan



- 1 Masukkan plag kecil ke dalam perkakas dan masukkan plag penyesuai ke dalam soket dinding.
- 2 QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 sahaja: Penunjuk pengecasan bateri di penyesuai menyala secara berterusan apabila perkakas disambungkan ke soket dinding.
- 3 Selepas mengecas, tanggalkan unit bekalan daripada soket dinding dan cabut plag kecil keluar dari perkakas.

Menggunakan perkakas

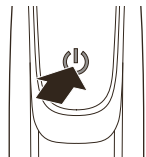
Anda boleh menggunakan perkakas untuk merapi, memotong hujung atau mencukur bulu muka

(janggut, misai dan jambang). Cukur untuk hasil yang licin, merapi untuk memperoleh panjang tertentu dan memotong hujung untuk mendapatkan hujung yang sempurna dan garis yang tajam. Perkakas ini bukan bertujuan untuk mencukur, memotong tepi atau merapikan bulu di bahagian bawah badan atau rambut kepala. Ambil masa anda apabila anda mula menggunakan perkakas ini untuk kali pertama. Anda perlu berlatih menggunakan perkakas ini.

Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.



Menghidupkan atau mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan perkakas, tekan butang on/off sekali.
- 2 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran

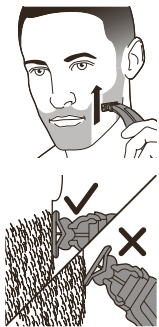
Amaran: Sebelum anda menggunakan perkakas tersebut, pastikan untuk memeriksa mata pisaunya tidak rosak atau haus. Jika mata pisau rosak atau haus, jangan gunakan perkakas kerana kecederaan boleh berlaku. Gantikan pisau yang rosak sebelum anda menggunakan perkakasan (lihat 'Penggantian').

Petua dan teknik mencukur

- Pastikan mata pisau menyentuh kulit sepenuhnya dengan meletakkannya rata di atas kulit.
- Untuk hasil yang terbaik, gerakkan perkakas melawan ira rambut.
- Buat strok yang panjang sambil anda menekan dengan perlahan.
- Anda boleh menggunakan perkakas secara kering atau basah dengan gel atau busa. Anda juga boleh menggunakan perkakas dalam bilik mandi hujan.
- Mencukur janggut dan muka yang bersih memberikan hasil yang terbaik.

Pencukuran

- 1 Hidupkan suis perkakas.
- 2 Letakkan mata pisau pada kulit dan gerakkan perkakas ke atas atau melawan ira rambut dalam strok yang panjang sambil menekannya dengan perlahan.



Catatan: Pastikan anda memegang permukaan mata pisau secara rata pada kulit anda.

- 3 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').

Memotong hujung

Anda juga boleh menggunakan kedua-dua hujung mata pisau untuk menghasilkan garis tajam dan hujung yang sempurna. Pegang perkakas dengan cara mata pisau menegak lurus dengan kulit dan salah satu hujungnya menyentuh kulit. Ini membolehkan pemotongan jambang dan bulu di

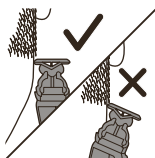
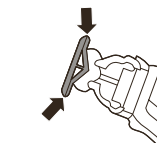
kawasan sekeliling mulut dan hidung dengan lebih terperinci.

- 1 Untuk membuat hujung dan garisan yang lebih tajam, anda boleh menggunakan hujung mata pisau.
- 2 Hidupkan perkakas.

- 3 Letakkan hujung mata pisau secara menegak lurus pada kulit.

- Buat strok lurus sambil memberikan sedikit tekanan.

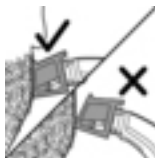
- 4 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggarakan').



Merapi

Petua perapian

- Sentiasa pastikan hujung sikat janggut baru tumbuh klik pasang menunjuk ke arah yang sama dengan arah anda menggerakkan perkakas.
- Pastikan bahagian yang rata pada sikat sentiasa bersentuhan sepenuhnya dengan kulit untuk mendapatkan hasil perapian yang rata.



- Oleh sebab rambut tumbuh dalam arah yang berbeza-beza, anda juga perlu menggerakkan perkakas dalam arah yang berlainan (ke atas, ke bawah atau melintang).
- Merapi menjadi lebih mudah sekiranya kulit dan bulu adalah kering.

Sikat perapi

Sikat janggut baru tumbuh membolehkan anda merapikan bulu ke panjang yang berbeza.

- QP2531 dan QP2530 disediakan dengan 4 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5 mm, 3 mm, 2 mm dan 1 mm.
- QP2526, QP2525 dan QP2520 disediakan dengan 3 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5 mm, 3 mm dan 1 mm.
- QP2522 dan QP2521 disediakan dengan 2 sikat janggut baru tumbuh klik pasang: 5 mm dan 1 mm.

Mulakan dengan sikat 5 mm untuk berlatih menggunakan perkakas ini.

Indikasi pada setiap sikat sepadan dengan panjang rambut dalam milimeter.

Merapi dengan sikat

- 1 Letakkan sikat pada mata pisau dengan gigi sikat menunjuk ke atas.

Catatan: Sentiasa rapikan rambut dalam arah gigi sikat. Ini akan memberikan hasil yang terbaik kepada anda.

- 2 Hidupkan perkakas.





- 3 Letakkan sikat pada kulit dan gerakkan perkakas ke arah yang sama dengan arah gigi sikat.

Catatan: Untuk hasil yang terbaik, gerakkannya melawan ira rambut.

- 4 Matikan dan bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan menyelenggara').
- 5 Untuk menanggalkan sikat, pegang kedua-dua belah dan tariknyanya keluar daripada mata pisau.

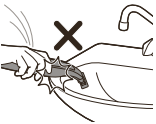


Pembersihan dan penyelenggaraan

Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

Awas: Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Awas: Jangan ketuk perkakas pada permukaan untuk mengeluarkan air daripadanya, kerana ini boleh merosakkannya. Gantikan mata pisau jika rosak.



Membersihkan alat

- 1 Tanggalkan sikat daripada mata pisau. Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkan atau menanggalkan sikat.





- 2 Jika banyak rambut terkumpul pada sikat, tiupkannya dahulu.



- 3 Jika banyak rambut terkumpul di perkakas, tiupkannya dahulu.



- 4 Hidupkan perkakas dan bilas mata pisau dengan air suam.

Awas: Jangan keringkan mata pisau dengan tuala atau tisu kerana ini boleh merosakkannya.



- 5 Bilas sikat dengan air suam.
6 Buang berlebihan air dengan berhati-hati dan biarkan semua bahagian kering sepenuhnya.

Nota: Mata pisau adalah rapuh. Kendalikan dengan teliti. Gantikan mata pisau jika rosak.

Penyimpanan

Sentiasa lampirkan penutup pelindung pada mata pisau untuk melindungi mata pisau daripada rosak semasa dalam perjalanan atau simpanan.

Kami menasihati anda membiarkan perkakas dan alat tambahan kering sebelum anda menyimpannya untuk kegunaan berikutnya.



- 1 Letakkan penutup perlindungan di hujung mata pisau.



- 2 Tutup penutup perlindungan.

Penggantian

Penunjuk penggunaan

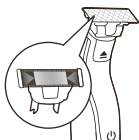
Untuk prestasi memotong dan meluncur yang optimum, kami menasihatkan anda menggantikan mata pisau setiap 4 bulan, apabila ia tidak lagi memberikan hasil pencukuran atau perapian yang anda harapkan.

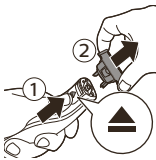
Bilah dilengkapi penunjuk penggunaan. Bar hijau akan muncul beransur-ansur pada bilah semasa anda menggunakannya. Apabila ia kelihatan penuh, anda disyorkan menggantikan bilah untuk mendapatkan pengalaman OneBlade terbaik. Sentiasa gantikan bilah dengan bilah Philips yang asli.

Bergantung pada kelakuan penggunaan anda, hayat sebenar mata pisau mungkin lebih lama atau pendek. Serupa dengan mata pisau manual, mata pisau menjadi tumpul dengan perjalanan masa, yang menyebabkan lebih banyak penarikan rambut dan kurang prestasi pemetongan.

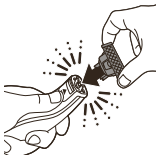
Menggantikan mata pisau

- 1 Matikan perkakas.





2 Tolak gelangсар pelepasan mata pisau ke atas dengan teliti dan pegang tepi mata pisau pada kedua-dua bahagian untuk mengeluarkan mata pisau. Ini akan mencegah mata pisau daripada terbang daripada pemegang.



3 Pegang mata pisau di tepinya dan tekannya pada pemegang ('klik').

Catatan: Apabila anda mendengar klik, itu bermakna mata pisau baru diletakkan dengan betul dan sedia digunakan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan antarabangsa untuk maklumat perhubungan).

Alat ganti yang berikut boleh didapati:

- QP210 Mata pisau 1-pek
- QP220 Mata pisau 2-pek
- QP610 Pisau penggantian 1 pek
- QP620 Pisau penggantian 2 pek

Mengitar semula

- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.

- Produk ini mengandungi bateri boleh cas semula bina dalam yang tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa. Kami menasihatkan anda untuk membawa produk anda ke pusat pungutan rasmi atau pusat khidmat Philips supaya bateri boleh cas semula itu dikeluarkan oleh seorang profesional.
- Ikuti peraturan negara anda bagi pemungutan produk elektrik dan elektronik serta bateri kitar semula secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang produk ini.

Sebelum anda mengeluarkan bateri, pastikan produk dicabut daripada soket dinding dan bateri kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikan alat untuk membuka produk dan apabila anda membuang bateri boleh cas semula.

- 1 Cabut palam perkakas daripada sesalur kuasa dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya terhenti.
- 2 Tanggalkan mata pisau daripada perkakas.
- 3 Keluarkan bahagian bawah perkakas dengan membengkokkannya ke bawah dan tarik keluar.



- 4 Keluarkan petak bateri dengan memisahkan bahagian bawah daripada bahagian atas.



- 5 Pisahkan bahagian bateri daripada bahagian bawah.



- 6 Angkat bateri keluar daripada badan dalamnya dengan menggunakan pemutar skru. Bateri disambungkan dengan pita dua muka.



Amaran: Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Had waranti

Mata pisau tidak diliputi oleh syarat waranti antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan

senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Pencukur tidak mengecas walaupun disambungkan kepada sesalur kuasa.	Perkakas perlu dimatikan apabila anda mengecasnya.	Matikan perkakas.
Saya tidak boleh menghidupkan perkakas apabila ia disambungkan ke sesalur kuasa.	Anda tidak boleh menggunakan perkakas apabila ia sedang dicas. Anda hanya boleh menggunakan perkakas tanpa kord.	Cabut perkakas daripada sesalur kuasa sebelum menggunakannya.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas alat (lihat 'Pengecasan') tersebut. QP2531, QP2530: Semasa pengecasan, penunjuk status bateri menyala. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Semasa pengecasan, penunjuk pengecasan pada unit bekalan menyala. Jika penunjuk status bateri pada perkakasan tidak beryala atau jika penunjuk pengecasan bateri pada unik bekalan tidak beryala, periksa sama ada terdapat kegagalan kuasa atau jika soket dinding hidup. Jika bekalan kuasa terputus dan soket dinding hidup tetapi penunjuk pengecasan bateri masih tidak berkelip atau menyala, bawa perkakas kepada penjual anda atau pusat servis Philips.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Hidupkan perkakas dan bilas mata pisau air paip yang suam.
		Pegang mata pisau dalam cawan dengan air suam (60 °C dan tidak lebih) selama lebih kurang 30 saat.
Perkakas tidak memotong bulu lagi.	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tolak mata pisau ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan pisau (lihat 'Penggantian') baharu.
Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Mata pisau rosak atau haus.	Gantikan mata pisau dengan pisau (lihat 'Penggantian') baharu.
	Mata pisau diletakkan pada pemegang secara salah.	Tanggalkan dan pasang semula mata pisau. Tolaknya ke dalam perkakas sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkannya dengan rapi.
Perkakas tidak lagi berfungsi secara optimum.	Mata pisau tersumbat kerana habuk.	Tanggalkan mata pisau dan bersihkannya dengan rapi.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
	Mata pisau tertakluk kepada kehausan dan dengan demikian prestasinya menurun dengan perjalanan masa.	Gantikan mata pisau dengan pisau (lihat 'Penggantian') baharu.
	Mata pisau ialah bahagian perkakas yang sensitif dan boleh rosak dengan mudah. Jika mata pisau rosak, ia mungkin tidak akan berfungsi lagi secara optimum.	Gantikan mata pisau dengan pisau (lihat 'Penggantian') baharu.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto na página www.philips.com/welcome.

Descrição geral (Fig. 1)

- 1 Tampa de proteção
- 2 Lâmina
- 3 Controle deslizante de liberação da lâmina
- 4 Botão Liga/Desliga
- 5 Indicador de status da bateria (somente modelos QP2531, QP2530)
- 6 Plugue pequeno
- 7 Indicador de carga da bateria (somente modelos QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Fonte de alimentação (QP2531, QP2530: tipo HQ850. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: tipo A00390)
- 9 Lâmina de substituição (somente modelos QP2531, QP2526, QP2522)
- 10 Pente para aparar barba por fazer de 5 mm com encaixe click-on
- 11 Pente para aparar barba por fazer de 3 mm com encaixe click-on (somente modelos QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520)
- 12 Pente para aparar barba por fazer de 2 mm com encaixe click-on (somente modelos QP2531, QP2530)
- 13 Pente para aparar barba por fazer de 1 mm com encaixe click-on

Informações importantes de segurança

Leia atentamente estas informações importantes antes de usar o aparelho e seus acessórios.

Guarde-as para futuras consultas. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Perigo



- Mantenha a fonte de alimentação seca.

Aviso

- Para carregar a bateria, use apenas a fonte de alimentação removível fornecida com o aparelho. Para localizar o número do modelo da fonte de alimentação, consulte "Descrição geral" no manual.
- A fonte de alimentação contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por um outro plugue pois isso poderá causar uma situação perigosa.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de oito anos ou mais e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos riscos envolvidos. Não deixe o aparelho ao alcance de crianças. Crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção sem a supervisão de um adulto.
- Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de lavá-lo com água corrente.
- Sempre verifique o aparelho antes de usá-lo. Não use o aparelho se ele estiver danificado, pois isso pode causar ferimentos. Sempre substitua uma peça danificada por outra do tipo original.

- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Não abra o aparelho para trocar a bateria recarregável.

Atenção



- Nunca mergulhe o suporte para carregamento nem lave em água corrente.
- Não use a fonte de alimentação em tomadas que contenham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.
- Só use este aparelho para o propósito ao qual ele se destina, conforme mostrado no manual do usuário.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Nunca lave o aparelho usando água com temperatura superior a 60 °C.
- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Informações gerais



- Esse aparelho é à prova d'água. Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio.
- A fonte de alimentação é adequada para voltagens de 100 a 240 volts.

- A fonte de alimentação transforma a tensão de 100-240 volts em uma tensão segura, inferior a 24 volts.

Carregamento

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

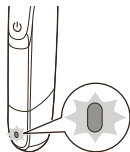
QP2531, QP2530: Normalmente, o carregamento leva cerca de 4 horas.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Normalmente, o carregamento leva cerca de 8 horas.

Um aparelho totalmente carregado tem um tempo de operação de até 60 minutos (modelos QP2531, QP2530) ou 45 minutos (modelos QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520).

Carregue o aparelho antes de utilizá-lo pela primeira vez e quando o indicador de carga da bateria mostrar que ela está quase descarregada.

Indicador de status da bateria dos modelos QP2531, QP2530:



Quando a bateria estiver quase descarregada, o indicador de carga da bateria piscará na cor laranja.



Para indicar que o aparelho está sendo carregado, a luz do indicador de status da bateria pisca em verde.



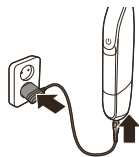
Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador fica aceso na cor verde continuamente.

Cerca de 30 minutos depois que a bateria estiver totalmente carregada ou quando o aparelho for desconectado da rede elétrica, a luz do indicador de status da bateria será desligada automaticamente.

Indicador de status da bateria para os modelos QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

O status da bateria é indicado pelo desempenho do aparelho. Quando o aparelho começa a funcionar de maneira mais lenta, significa que a bateria está quase descarregada e precisa ser carregada para que o desempenho seja o ideal.

Carregamento com a fonte de alimentação



- 1 Insira o pequeno plugue no aparelho e coloque o adaptador na tomada elétrica.
- 2 somente modelos QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: O indicador de carga da bateria no adaptador fica permanentemente aceso quando o aparelho está conectado à tomada.
- 3 Após o carregamento, remova a fonte de alimentação da tomada elétrica e desconecte o conector pequeno do aparelho.

Utilização do aparelho

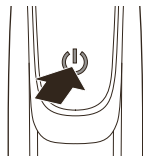
Você pode usar o aparelho para aparar, fazer contornos ou barbear pelos faciais (barba, bigode e costeletas). Faça a barba para que sua pele fique sedosa, apare para deixar um certo comprimento e faça contornos para criar linhas e contornos perfeitos. Este aparelho não foi desenvolvido para

raspar, fazer contornos ou aparar pelos nas partes do corpo abaixo do pescoço ou no couro cabeludo. Tome cuidado quando usar o aparelho pela primeira vez. É necessário adquirir prática no uso do aparelho.

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.



Como ligar e desligar o aparelho



- 1 Para ligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.
- 2 Para desligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga uma vez.

Depilar

Aviso: Antes de usar o aparelho, verifique sempre se a lâmina não está danificada ou gasta. Não use o aparelho se a lâmina estiver danificada ou gasta, pois isso poderá causar ferimentos. Substitua a lâmina danificada antes de usar o aparelho (consulte 'Substituição').

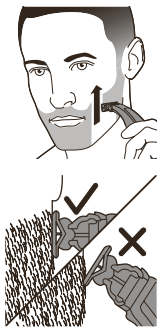
Dicas e truques para barbear

- Verifique se a lâmina está em total contato com a pele colocando-a rente à pele.
- Para obter melhores resultados, mova o aparelho na direção contrária à dos pelos.
- Faça movimentos longos enquanto pressiona levemente.

- Você pode usar o aparelho tanto seco quanto molhado, com gel ou espuma. Você também pode usar o aparelho no chuveiro.
- Os melhores resultados serão obtidos se a barba e o rosto estiverem limpos..

Barbear

- 1 Ligue o aparelho.
- 2 Posicione a lâmina sobre a pele e mova o aparelho para cima ou na direção contrária à dos pelos, em movimentos longos enquanto faz uma leve pressão.



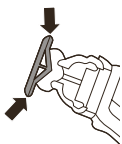
Nota: Mantenha a superfície da lâmina em contato com a pele.

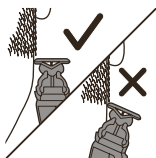
- 3 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Contornos

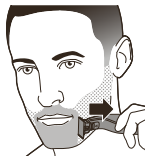
Você também pode usar ambos os lados da lâmina para criar linhas precisas e contornos perfeitos. Segure o aparelho de modo que a lâmina fique perpendicular à pele e uma das bordas dela fique em contato com a pele. Isso proporciona maior precisão para detalhar as costeletas e a área em torno da boca e do nariz.

- 1 Para criar linhas e contornos precisos, use qualquer lado da lâmina.
- 2 Ligue o aparelho.





- 3** Posicione a borda da lâmina na posição perpendicular à pele.

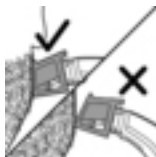


- Faça movimentos retos enquanto aplica uma leve pressão.
- 4** Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").

Aparando os pelos

Dicas para aparar

- Sempre mantenha as pontas do pente para aparar barba por fazer com encaixe click-on na direção em que você move o aparelho.
- Para obter um resultado uniforme, verifique se a parte plana do pente está sempre em total contato com a pele.
- Como o pelo cresce em direções diferentes, o aparelho também precisa ser movido em direções diferentes (para cima, para baixo e de um lado para o outro).
- Aparar é mais fácil quando a pele e os pelos estão secos.



Pentes de aparar

Os pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on permitem que você apare os pelos em diferentes comprimentos.

- Os modelos QP2531 e QP2530 vêm com 4 pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm, 3 mm, 2 mm e 1 mm.

- Os modelos QP2526, QP2525 e QP2520 vêm com 3 pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm, 3 mm e 1 mm.
- Os modelos QP2522 e QP2521 vêm com 2 pentes para aparar barba por fazer com encaixe click-on: 5 mm e 1 mm.

Comece com o pente de 5 mm para se familiarizar com o aparelho.

A indicação em cada pente corresponde à altura do pelo em milímetros.

Aparagem com o pente

- 1 Coloque o pente na lâmina, com os dentes do pente apontando para cima.

Nota: Sempre apare os pelos na direção dos dentes do pente. Isso proporcionará os melhores resultados.

- 2 Ligue o aparelho.
- 3 Posicione o pente sobre a pele e mova o aparelho na direção dos dentes do pente.

Nota: Para obter melhores resultados, mova-o na direção contrária à dos pelos.

- 4 Desligue e limpe o aparelho depois de cada uso (veja o capítulo "Limpeza e manutenção").
- 5 Para remover o pente, segure-o pelos dois lados e puxe-o para fora da lâmina.



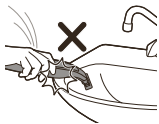
Limpeza e manutenção

Limpe o aparelho após cada uso.

Cuidado: Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos

agressivos como gasolina ou acetona para limpar o dispositivo.

Cuidado: Não bata o aparelho em uma superfície para retirar água dele, pois isso pode danificá-lo. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.



Limpeza do aparelho



- 1 Remova o pente da lâmina. Sempre desligue o aparelho antes de colocar ou retirar os pentes.



- 2 Se o pente acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 3 Se o aparelho acumular pelos em excesso, primeiro assopre para removê-los.



- 4 Ligue o aparelho e lave a lâmina com água morna.

Cuidado: Não seque a lâmina com uma toalha ou um pano, pois isso pode danificá-la.



- 5 Lave os pentes com água morna.
- 6 Agite cuidadosamente para retirar o excesso de água e deixe as peças secarem totalmente.

Nota: A lâmina é frágil. Manuseie-a com cuidado. Substitua a lâmina se ela estiver danificada.

Para guardar o aparelho

Coloque sempre a tampa de proteção na lâmina para protegê-la contra danos durante viagens ou quando o aparelho estiver guardado.

Recomendamos que o aparelho e os acessórios estejam secos antes de serem guardados para o próximo uso.

- 1 Coloque a tampa de proteção na borda da lâmina.



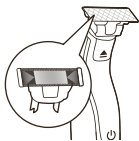
- 2 Feche a tampa de proteção.



Substituição

Indicador de uso

Para obter o desempenho ideal de corte e deslize, recomendamos que substitua a lâmina a cada quatro meses ou quando ela não proporcionar mais os resultados esperados quando você fizer a barba ou aparar os pelos.



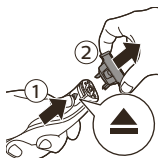
A lâmina é equipada com um indicador de uso. Uma barra verde aparecerá gradualmente na lâmina conforme você a usa. Quanto estiver completamente visível, recomendamos que você substitua a lâmina para obter a melhor experiência OneBlade. Sempre troque as lâminas por uma lâmina Philips original.

Dependendo da frequência de uso, a vida útil da lâmina pode ser maior ou menor. De modo semelhante a uma lâmina manual, a lâmina fica sem corte com o tempo, o que resulta no aumento da pinçagem dos pelos e em um desempenho de corte inferior.

Substituição da lâmina

- 1 Desligue o aparelho.
- 2 Empurre o controle deslizante de liberação da lâmina para cima com cuidado e segure a lâmina pelos dois lados para removê-la. Isso evita que a lâmina caia no chão.
- 3 Segure a lâmina nova pelos dois lados e encaixe-a no cabo (você ouvirá um "clique").

Nota: Quando você ouvir um clique, a lâmina nova estará colocada corretamente e pronta para ser usada.



Encomenda de acessórios

Para comprar acessórios ou peças avulsas, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou vá até seu revendedor da Philips. Você também pode entrar em contato com a Centro de Informações ao Consumidor Philips (veja o folheto de garantia internacional para obter detalhes de contato).

As seguintes peças estão disponíveis:

- Pacote com uma lâmina QP210
- Pacote com duas lâminas QP220
- Pacote substituição da lâmina do modelo QP610 com 1 unidade
- Pacote substituição da lâmina do modelo QP620 com 2 unidades

Reciclagem



ADVERTÊNCIA: Cuidados com a utilização e descarte de pilhas e baterias.

Não descarte as pilhas e baterias juntamente ao lixo doméstico.

O descarte inadequado de pilhas e baterias pode representar riscos ao meio ambiente e à saúde humana.

Para contribuir com a qualidade ambiental e com sua saúde, a Philips receberá pilhas e baterias comercializadas ou fornecidas com seus produtos após seu fim de vida, que serão encaminhadas à destinação ambientalmente correta. A Philips dispõe de pontos de coleta em Assistências Técnicas.

Remoção da bateria recarregável

Remoção da bateria recarregável somente quando descartar o produto.

Antes de remover a bateria, é necessário desconectar o produto da tomada e a bateria deve estar completamente descarregada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias ao lidar com as ferramentas

para abrir o produto e ao descartar a bateria recarregável.

- 1 Desconecte o aparelho da rede elétrica e deixe-o funcionando até que o motor pare.
- 2 Remova a lâmina do aparelho.
- 3 Remova a parte inferior do aparelho dobrando-a para baixo e puxe-a para fora.



- 4 Retire o compartimento da bateria separando a parte inferior da parte superior.



- 5 Separe a parte da bateria da parte inferior.



- 6 Retire a bateria da parte interna com uma chave de fenda. A bateria está conectada com fita dupla face.



Aviso: Tenha cuidado, pois os fios de metal da bateria são muito afiados.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, visite o site www.philips.com/support ou leia o folheto de garantia internacional.

Restrições de garantia

A lâmina não é coberta pelos termos da garantia internacional, pois está sujeita ao desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir com a utilização do aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse **www.philips.com/support** para obter uma lista de perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não é carregado quando está conectado à rede elétrica.	O aparelho precisa estar desligado enquanto é carregado.	Desligue o aparelho.
Não consigo ligar o aparelho quando ele está conectado à rede elétrica.	Não é possível usar o aparelho durante o carregamento. O aparelho só pode ser usado sem fio.	Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de usá-lo.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona mais.	A bateria recarregável está descarregada.	Carregue o aparelho (consulte 'Carregamento'). QP2531, QP2530: Durante o carregamento, o indicador de status da bateria pisca. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Durante o carregamento, o indicador de carga na fonte de alimentação se acende. Se o indicador de status da bateria no aparelho não piscar ou se o indicador de carga da bateria na fonte de alimentação não se acender, verifique se houve uma queda de energia ou se a tomada está funcionando. Se não houver problemas com a energia ou com a tomada, mas o indicador de carga da bateria ainda não piscar nem acender, leve o aparelho a um representante ou à assistência técnica da Philips.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Ligue o aparelho e lave a lâmina em água corrente morna.
		Mantenha a lâmina em um recipiente com água morna (não mais que 60 °C) por cerca de 30 segundos.
O aparelho não corta mais pelos.	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Encaixe a lâmina no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova (consulte 'Substituição').

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho emite um ruído estranho.	A lâmina está danificada ou gasta.	Substitua a lâmina por uma nova (consulte 'Substituição').
	A lâmina está inserida no cabo de maneira incorreta.	Remova e encaixe a lâmina novamente. Encaixe-a no aparelho até ouvir um clique.
	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
O aparelho não funciona mais de maneira ideal.	A lâmina está presa devido à sujeira.	Remova a lâmina e limpe-a completamente.
	A lâmina está sujeita ao desgaste. Portanto, seu desempenho diminui com o tempo.	Substitua a lâmina por uma nova (consulte 'Substituição').
	A lâmina é uma parte delicada do aparelho e poder ser facilmente danificada. Se a lâmina estiver danificada, ela poderá não funcionar mais de maneira ideal.	Substitua a lâmina por uma nova (consulte 'Substituição').

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Nắp bảo vệ
- 2 Lưỡi cắt
- 3 Thanh trượt tháo lưỡi cắt
- 4 Nút On/off (bật/tắt)
- 5 Chỉ báo trạng thái pin (chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 6 Phích cắm nhỏ
- 7 Chỉ báo sạc pin (chỉ có ở kiểu QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Bộ nguồn (QP2531, QP2530: loại HQ850. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: loại A00390)
- 9 Lưỡi cắt thay thế (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2526, QP2522)
- 10 Lược tỉa râu lờm chòm dễ lắp ráp 5 mm
- 11 Lược tỉa râu lờm chòm dễ lắp ráp 3 mm (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520)
- 12 Lược tỉa râu lờm chòm dễ lắp ráp 2 mm (Chỉ có ở kiểu QP2531, QP2530)
- 13 Lược tỉa râu lờm chòm dễ lắp ráp 1 mm

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm



- Giữ bộ nguồn khô ráo.

Cảnh báo

- Để sạc pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời đi kèm với thiết bị. Vui lòng xem "Mô tả chung" trong hướng dẫn để xem số loại của bộ nguồn ban đầu.
- Bộ nguồn chứa một biến áp. Không tháo bỏ bộ nguồn này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Thiết bị này chứa pin loại không thể thay thế.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý



- Không được nhúng để sạc vào trong nước và không được rửa dưới vòi nước.
- Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần ổ cắm tường có cắm máy xịt thơm phòng để tránh thiệt hại không thể khắc phục được cho bộ nguồn.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng nước nóng quá 60°C để rửa thiết bị.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát



- Máy cạo râu này có khả năng chống thấm nước. Nó thích hợp với việc sử dụng khi tắm và rửa dưới vòi nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được vận hành không dây.
- Bộ nguồn thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.
- Bộ nguồn biến điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Cách sạc pin

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

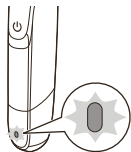
QP2531, QP2530: Thông thường, thời gian sạc pin mất khoảng 4 giờ.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Thông thường, thời gian sạc pin mất khoảng 8 giờ.

Thiết bị được sạc đầy có thời gian hoạt động lên tới 60 phút (QP2531, QP2530) hoặc 45 phút (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520).

Hãy sạc thiết bị trước khi sử dụng lần đầu tiên và khi chỉ báo sạc pin cho biết pin gần hết.

Chỉ báo trạng thái pin QP2531, QP2530:



Thiết bị sẽ gần hết pin khi đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu cam.



Đèn chỉ báo trạng thái pin nhấp nháy màu xanh cho biết thiết bị đang sạc pin.



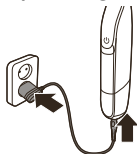
Khi pin đã được sạc đầy, chỉ báo trạng thái pin sẽ sáng màu xanh liên tục.

Khoảng 30 phút sau khi pin được sạc đầy hoặc khi ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện, đèn của chỉ báo trạng thái pin sẽ tự động tắt.

Chỉ báo trạng thái pin QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

Hiệu suất của thiết bị sẽ chỉ báo trạng thái pin. Khi thiết bị bắt đầu hoạt động chậm hơn có nghĩa là pin gần hết và bạn cần sạc pin để đạt được hiệu suất hoạt động tối ưu.

Sạc bằng bộ nguồn



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị và cắm bộ điều hợp vào ổ điện.
- 2 Chỉ có ở kiểu QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Khi thiết bị được nối với ổ điện trên tường, chỉ báo sạc pin trên bộ điều hợp sẽ sáng liên tục.
- 3 Sau khi sạc, hãy rút bộ nguồn ra khỏi ổ điện và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

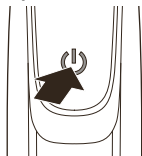
Sử dụng thiết bị

Bạn có thể sử dụng thiết bị để cắt tỉa, tỉa viền hoặc cạo lông trên mặt (râu, ria mép và tóc mai). Cạo để có được kết quả da nhẵn mịn, cắt tỉa để đạt được độ dài nhất định và tỉa viền để tạo ra những đường góc cạnh và sắc nét đến hoàn hảo. Thiết bị này không được thiết kế để cạo, tạo kiểu hoặc tỉa lông cho phần cơ thể phía dưới hoặc đầu. Hãy dành thời gian khi bạn bắt đầu sử dụng thiết bị lần đầu. Bạn phải tập sử dụng thiết bị.

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.



Bật và tắt thiết bị



- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) lần nữa.

Cạo râu

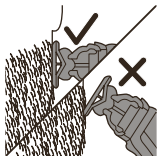
Cảnh báo: Trước khi sử dụng thiết bị, luôn kiểm tra lưỡi cắt xem có bị hư hỏng hoặc mòn không. Không dùng thiết bị nếu lưỡi cắt bị hư hỏng hoặc hao mòn vì có thể xảy ra chấn thương. Thay thế lưỡi cắt bị hư hỏng trước khi sử dụng thiết bị (xem 'Thay thế phụ kiện').

Mẹo và bí quyết cạo râu

- Đảm bảo rằng lưỡi cắt tiếp xúc hoàn toàn với da bằng cách đặt lưỡi cắt nằm sát trên da.
- Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.
- Tạo những đường cắt dài, đồng thời ấn nhẹ thiết bị.
- Bạn có thể sử dụng thiết bị ở trạng thái khô hoặc ướt kết hợp với bọt hoặc kem. Bạn có thể sử dụng thiết bị cả trong khi tắm.
- Cạo trên da mặt và râu sạch sẽ để có kết quả tốt nhất.

Cạo râu

- 1 Bật thiết bị.
- 2 Đặt lưỡi cắt lên da và di chuyển thiết bị lên theo một đường dài hoặc ngược chiều mọc của lông đồng thời ấn nhẹ thiết bị.

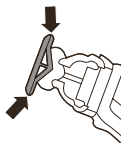


Lưu ý: Đảm bảo bạn giữ bề mặt của cạnh phẳng lưỡi cắt trên da.

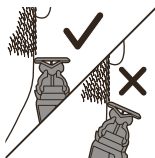
- 3 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

Tỉa viền

Bạn cũng có thể sử dụng cả hai mép của lưỡi cắt để tạo ra những đường sắc nét và góc cạnh hoàn hảo. Giữ thiết bị sao cho lưỡi cắt vuông góc với da và một mép của lưỡi cắt chạm vào da. Việc này cho phép tỉa chi tiết chính xác tóc mai và khu vực xung quanh mũi và miệng.



- 1 Để tạo ra những đường và góc cạnh sắc nét, bạn có thể dùng một cạnh của lưỡi cắt.
- 2 Bật thiết bị.



- 3 Đặt mép của lưỡi cắt vuông góc với da.

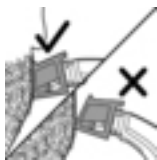


- Thực hiện các đường cắt thẳng trong khi đó tác dụng một lực ấn nhẹ.
- 4 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương "Vệ sinh và bảo dưỡng máy").

Cắt tỉa

Mẹo cắt tỉa

- Luôn bảo đảm rằng đầu nhọn của lược tỉa râu lờm chờm để lắp ráp hướng về phía bạn di chuyển thiết bị.



- Bảo đảm phần phẳng của lược tỉa luôn tiếp xúc hoàn toàn với da để cắt tỉa được đều.
- Vì lông mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cần di chuyển thiết bị theo nhiều hướng khác nhau (lên, xuống hoặc ngang).
- Việc cắt tỉa sẽ dễ dàng hơn khi lông và tóc khô.

Lược tỉa

Lược tỉa râu lờm chờm dễ lắp ráp sẽ cho phép bạn cắt tỉa lông với các độ dài khác nhau.

- QP2531 và QP2530 đi kèm với 4 loại lược tỉa râu lờm chờm dễ lắp ráp: 5 mm, 3 mm, 2 mm và 1 mm.
- QP2526, QP2525 và QP2520 đi kèm với 3 loại lược tỉa râu lờm chờm dễ lắp ráp: 5 mm, 3 mm và 1 mm.
- QP2522 và QP2521 đi kèm với 2 loại lược tỉa râu lờm chờm dễ lắp ráp: 5 mm và 1 mm.

Bắt đầu với lược 5 mm để tập sử dụng thiết bị này.

Chỉ báo trên mỗi lược tương ứng với độ dài của lông theo milimet.

Cắt tỉa bằng lược

- 1 Đặt lược vào lưới cắt với hàng răng trở theo hướng lên.

Lưu ý: Luôn cắt tỉa theo hướng của răng lược. Làm như vậy sẽ cho kết quả tuyệt vời nhất.

- 2 Bật thiết bị.

- 3 Đặt lược lên da và di chuyển thiết bị theo hướng răng lược.

Lưu ý: Để có kết quả tốt nhất, di chuyển thiết bị ngược hướng mọc của lông.

- 4 Tắt và làm vệ sinh thiết bị sau mỗi lần sử dụng (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').





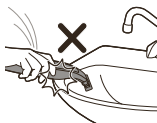
- 5 Giữ cả hai bên rồi kéo lọc ra khỏi lưới cất để tháo lọc.

Vệ sinh và bảo dưỡng

Lau chùi sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

Chú ý: Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Chú ý: Không vỗ nhẹ thiết bị vào bề mặt để làm khô nước, vì như vậy có thể làm hỏng thiết bị. Thay lưới cất nếu lưới cất bị hỏng.



Lau chùi thiết bị



- 1 Lấy lọc ra khỏi lưới cất. Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo lọc tia.



- 2 Nếu trên lọc bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.



3 Nếu trên thiết bị bị mắc nhiều lông, trước tiên hãy thổi hết lông đi.



4 Bật thiết bị và rửa sạch lưỡi cắt bằng nước ấm.

Chú ý: Không được dùng khăn hoặc khăn giấy lau khô lưỡi cắt, vì làm vậy có thể làm hỏng lưỡi cắt.



5 Rửa sạch lược tia bằng nước ấm.

6 Cần thận lắc sạch nước còn thừa và để khô hoàn toàn tất cả các bộ phận.

Lưu ý: Lưỡi cắt rất dễ hỏng. Hãy xử lý thật cẩn thận. Thay lưỡi cắt nếu lưỡi cắt bị hỏng.

Bảo quản

Luôn lắp nắp bảo vệ vào lưỡi cắt để bảo vệ lưỡi cắt không bị hư hỏng khi di chuyển hoặc bảo quản.

Chúng tôi khuyên bạn nên để thiết bị và các phụ kiện khô trước khi bảo quản cho lần sử dụng tiếp theo.

1 Đặt nắp bảo vệ lên mép của lưỡi cắt.



2 Đóng nắp bảo vệ.



Thay thế phụ kiện

Chỉ báo sử dụng

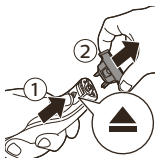
Để lưỡi cắt trượt hiệu quả và cắt tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn nên thay lưỡi cắt 4 tháng một lần hoặc khi lưỡi cắt không còn cạo hoặc cắt tỉa được như bạn mong muốn.

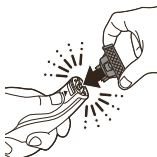
Lưỡi cắt được trang bị một chỉ báo sử dụng. Một thanh màu xanh sẽ từ từ xuất hiện trên lưỡi cắt khi bạn sử dụng. Vui lòng thay thế lưỡi cắt khi thanh màu xanh hiển thị rõ để có trải nghiệm OneBlade tốt nhất. Luôn thay thế bằng lưỡi cắt chính hãng của Philips.

Tùy thuộc vào hành vi sử dụng mà tuổi thọ của lưỡi cắt có thể dài hoặc ngắn hơn. Tương tự như khi bạn sử dụng lưỡi cắt bằng tay, lưỡi cắt sẽ trở nên cùn đi theo thời gian dẫn đến kết quả là râu bị giật ra nhiều hơn và khả năng cắt bị giảm.

Thay lưỡi cắt

- 1 Tắt thiết bị.
- 2 Cẩn thận ấn lưỡi cắt, kéo thanh trượt lên trên rồi giữ cả hai bên lưỡi cắt để tháo lưỡi cắt ra. Điều này sẽ ngăn không cho lưỡi cắt rơi ra khỏi tay cầm.





- 3 Giữ hai bên lưỡi cắt rồi ấn lưỡi cắt vào tay cầm ('click')

Lưu ý: Khi bạn nghe thấy tiếng click nghĩa là lưỡi cắt mới đã được lắp đúng và sẵn sàng để sử dụng.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc các bộ phận thay thế, truy cập www.philips.com/parts-and-accessories hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của mình (xem tờ bảo hành quốc tế để biết chi tiết liên hệ).

Các bộ phận sau đây hiện đang có sẵn:

- Lưỡi cắt 1 gói QP210
- Lưỡi cắt 2 gói QP220
- Lưỡi cắt thay thế dòng QP610, 1 bộ
- Lưỡi cắt thay thế dòng QP620, 2 bộ

Tái chế

- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Sản phẩm này có chứa pin sạc tích hợp không được vứt bỏ cùng với rác sinh hoạt thông thường. Chúng tôi khuyên bạn nên đưa sản phẩm của bạn đến điểm thu gom chính thức hoặc trung tâm dịch vụ của Philips để được chuyên gia giúp đỡ tháo pin sạc.
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện, điện tử và pin có thể sạc lại. Vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc ra khi rút bỏ sản phẩm.

Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo sản phẩm đã được ngắt khỏi ổ điện và pin đã hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi thao tác với các dụng cụ để mở sản phẩm và khi rút bỏ pin sạc.

- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Tháo lưới cắt ra khỏi thiết bị.
- 3 Uốn xuống và kéo ra để tháo phần đáy của thiết bị.

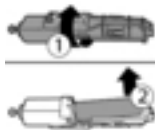


- 4 Tách rời bộ phận đáy và bộ phận phía trên để tháo ngăn chứa pin.



- 5 Tách rời phần pin khỏi bộ phận đáy.





- 6 Nhấc pin ra khỏi phần thân bên trong bằng tua vít. Pin được nối với băng dính hai mặt.

Cảnh báo: Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành quốc tế.

Các giới hạn về bảo hành

Lưới cắt không nằm trong phạm vi các điều khoản bảo hành toàn cầu vì bộ phận này bị mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Thiết bị không sạc khi được nối với nguồn điện.	Phải tắt thiết bị khi sạc pin.	Tắt thiết bị.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Tôi không thể bật thiết bị khi thiết bị được nối với nguồn điện.	Bạn không thể sử dụng thiết bị trong khi sạc. Thiết bị chỉ có thể được sử dụng không dây.	Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi sử dụng.
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết năng lượng.	Sạc thiết bị (xem 'Cách sạc pin'). QP2531, QP2530: Trong khi sạc, chỉ báo trạng thái pin sẽ nhấp nháy. QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: Trong khi sạc, chỉ báo sạc trên bộ nguồn sẽ sáng. Nếu chỉ báo trạng thái pin trên thiết bị không nhấp nháy hoặc chỉ báo sạc pin trên bộ nguồn không sáng, hãy kiểm tra xem có bị lỗi nguồn điện hay không, hoặc ổ cắm điện có điện hay không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng chỉ báo sạc pin vẫn không nhấp nháy hoặc sáng đèn, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.
	Lưới cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Bật thiết bị và rửa sạch lưới cắt dưới vòi nước với nước ấm.
		Giữ lưới cắt trong cốc nước ấm (không nóng hơn 60 °C) trong khoảng 30 giây.
Thiết bị không còn cắt tỉa lông được nữa.	Lắp lưới cắt vào tay cầm không đúng cách.	Ấn lưới cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưới cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưới cắt (xem 'Thay thế phụ kiện') mới.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Giải pháp
Thiết bị tạo ra tiếng ồn lạ.	Lưới cắt bị hư hỏng hoặc mòn.	Thay lưới cắt (xem 'Thay thế phụ kiện') mới.
	Lắp lưới cắt vào tay cầm không đúng cách.	Tháo và lắp lại lưới cắt. Ấn lưới cắt vào thiết bị cho đến khi bạn nghe thấy tiếng click.
	Lưới cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưới cắt và vệ sinh thật kỹ.
Thiết bị không còn hoạt động tốt nữa.	Lưới cắt bị kẹt do bụi bẩn.	Tháo lưới cắt và vệ sinh thật kỹ.
	Lưới cắt sẽ bị mòn và vì thế nên hiệu quả của lưới cắt sẽ giảm dần theo thời gian.	Thay lưới cắt (xem 'Thay thế phụ kiện') mới.
	Lưới cắt là bộ phận dễ hỏng của thiết bị và có thể dễ dàng bị hư hỏng. Nếu bị hỏng, lưới cắt có thể không hoạt động tối ưu nữa.	Thay lưới cắt (xem 'Thay thế phụ kiện') mới.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 ไบมีด
- 3 ตัวเลื่อนปลดล็อกไบมีด
- 4 ปุ่มเปิด/ปิด
- 5 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (เฉพาะ QP2531, QP2530 เท่านั้น)
- 6 ปลั๊กขนาดเล็ก
- 7 ไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ (เฉพาะรุ่น QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 เท่านั้น)
- 8 ที่ชาร์จ (QP2531, QP2530: ประเภท HQ850 QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520: ประเภท A00390)
- 9 ไบมีดสำรอง (เฉพาะรุ่น QP2531, QP2526, QP2522 เท่านั้น)
- 10 หัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก ขนาด 5 มม.
- 11 หัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก ขนาด 3 มม. (เฉพาะรุ่น QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520 เท่านั้น)
- 12 หัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก ขนาด 2 มม. (เฉพาะรุ่น QP2531, QP2530 เท่านั้น)
- 13 หัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก ขนาด 1 มม.

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
อุปกรณ์เสริมที่ใหม่อาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย



- เก็บชุดอุปกรณ์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ในการชาร์จแบตเตอรี่ให้ใช้แต่ชุดอุปกรณ์ที่สามารถถอดออกได้ที่มาพร้อมกับเครื่อง หมายเลขรุ่นของชุดอุปกรณ์ของแท้ได้ที่ "คำอธิบายทั่วไป" ในคู่มือ
- ชุดอุปกรณ์นี้ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ อยาตัดชุดอุปกรณ์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสุขภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องของการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ถอดปลั๊กเครื่องออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ่าน
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้งานเครื่อง หากชำรุดเสียหาย เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้ ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแท้เท่านั้น
- เครื่องนี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถถอดเปลี่ยนได้
- อย่าเปิดเครื่องเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ข้อควรระวัง



- ไม่ควรรินน้ำแทนชาร์จุ่มลงในน้ำและอย่าล้างใต้ก๊อกน้ำ
- ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณใกล้เคียงเตารับขนหนังสือที่มีเครื่องปรับอากาศ ไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์
- ใช้ชุดอุปกรณ์เครื่องนี้ตามจุดประสงค์ของอุปกรณ์ตามที่แสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้งาน
- เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ ควรใช้ชุดอุปกรณ์เครื่องนี้โดยบุคคลเดียวเท่านั้น
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 60°C ล้างเครื่อง
- ห้ามใช้ระบบอากาศอัด แพนไชต์ สารทำความสะอาดที่มีผงขัด หรือของเหลวที่เป็นอันตราย เช่น น้ำมันเบนซินหรืออะซิโตน ในการทำความสะอาดอุปกรณ์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips

เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ทั่วไป



- อุปกรณ์นี้เป็น แบบกั้นน้ำ
เหมาะสำหรับใช้ในอ่างอาบน้ำหรือฝักบัว
และสามารถทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ่าน
เพื่อความปลอดภัย
อุปกรณ์นี้จึงสามารถใช้ได้ในแบบไร้สายเท่านั้น
- ชุดอุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับใช้กับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์
- ชุดอุปกรณ์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ที่มีความปลอดภัยได้

การชาร์จแบตเตอรี่

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

QP2531, QP2530: ใช้เวลาชาร์จประมาณ 4 ชั่วโมง

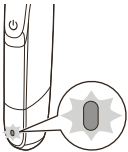
QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:

ใช้เวลาชาร์จประมาณ 8 ชั่วโมง

เครื่องที่ชาร์จเต็มแล้วสามารถใช้งานได้นาน 60 นาที (QP2531, QP2530) หรือ 45 นาที (QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520)

ชาร์จเครื่องก่อนการใช้งานครั้งแรกและเมื่อสัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่แสดงผลว่าแบตเตอรี่ใกล้หมด

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP2531, QP2530:



ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีส้ม เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด



เมื่ออุปกรณ์กำลังชาร์จไฟอยู่
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียว

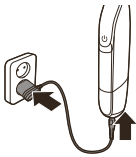


เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะติดสว่างต่อเนื่องเป็นสีเขียว
เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ตัวเลขแสดงหน้าที่สว่างต่อเนื่อง
หลังจากผ่านไปประมาณ 30 นาที
หน้าจอจะปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติอีกครั้ง

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ QP2526, QP2525, QP2522, QP2521,
QP2520:

สถานะแบตเตอรี่บอกได้จากประสิทธิภาพของเครื่อง
เมื่อเครื่องเริ่มทำงานช้าลง
แสดงว่าแบตเตอรี่เหลือน้อยและต้องชาร์จใหม่เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพ
สูงสุด

การชาร์จด้วยที่ชาร์จ



- 1 เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับตัวเครื่อง
และเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 เฉพาะรุ่น QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520
เท่านั้น: เมื่อต่อเครื่องเข้ากับเต้ารับบนผนัง
ไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่บนอะแดปเตอร์จะติดสว่างอยู่ตลอดเวลา
- 3 หลังจากชาร์จไฟให้ถอดชุดอุปกรณ์ออกจากเต้ารับบนผนัง
และถอดปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่อง

การใช้งาน

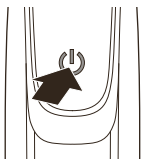
คุณสามารถใช้เครื่องเพื่อตัดแต่ง แต่งขอบ หรือโกนขนบนใบหน้า
(เครา หนวด และจอน) โกนขนเพื่อให้ผิวนุ่มนวล
ตัดแต่งเพื่อให้ได้ความยาวตามต้องการ
และแต่งขอบเพื่อทำให้ขอบและการเรียงของทรงเคราดูดีไว้ที่ติ
เครื่องนี้ ไม่ได้มีไว้สำหรับการโกนและการกันขนส่วนต่างๆ การเล็ม

หรือตัดแต่งเส้นขนที่ส่วนล่างของร่างกายหรือเส้นผมบนหนังศีรษะ
คุณสามารถใช้เวลาได้นานเท่าที่ต้องการเมื่อเริ่มใช้งานเป็นครั้งแรก
คุณต้องฝึกฝนการใช้เครื่องนี้

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น



การปิดและเปิดเครื่องใหม่



- 1 หากต้องการเปิดสวิตช์เครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง หนึ่งครั้ง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่อง

การโกน

คำเตือน:

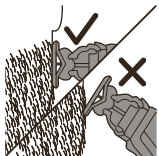
ตรวจสอบถาดขั้วหรือสีกหรือของใบมีดทุกครั้งก่อน
เริ่มใช้งานห้ามใช้งานเครื่อง
หากใบมีดขั้วหรือสีกหรือ
เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้เปลี่ยนใบมีดที่เสีย-
หายก่อนจะใช้เครื่อง (ดู 'การเปลี่ยนอะไหล่')

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดสัมผัสแนบสนิทกับผิวโดยวางไว้ราบไปกับผิว
- เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด
- ลากซี่ของเครื่องยาวๆ พร้อมกับกดเบาๆ
- คุณสามารถใช้งานแบบแห้งหรือเปียกรวมกับเจลหรือโฟม หรือจะใช้เครื่องนี้ในการอาบน้ำด้วยฝักบัวก็ได้
- ใช้โกนหนวดบนผิวหนังที่สะอาดจะได้ผลดีที่สุด.

การโกน

- 1 เปิดสวิตช์เครื่อง



การแต่งขอบ

- วางใบมีดลงบนผิวและเลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขนยาวๆ พร้อมออกแรงกดเบาๆ

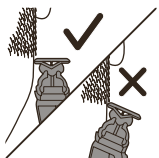
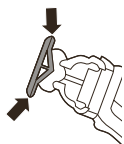
หมายเหตุ:
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณวางส่วนผิวของใบมีดราบไปกับผิว

- ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

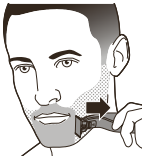
คุณยังสามารถใช้ขอบของใบมีดเพื่อทำให้การเรียงทรงและขอบดูดีไ้-
รที่ติ

จับเครื่องในลักษณะที่ทำให้ใบมีดอยู่ในแนวตั้งฉากกับผิวและขอบอื่-
กด้านหนึ่งสัมผัสกับผิว

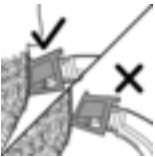
ซึ่งจะช่วยเก็บรายละเอียดบริเวณจอนและพื้นที่รอบปากและจมูกได้-
ดีขึ้น



- หากต้องการสร้างขอบและรูปทรงให้คม
คุณสามารถใช้ขอบของใบมีดด้านใดก็ได้
- เปิดสวิตช์เครื่อง
- วางขอบของใบมีดในแนวตั้งฉากกับผิว



การกันจอน



- ลากตรงๆ พร้อมกับออกแรงกดเบาๆ
- 4 ปิดสวิตซ์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

เคล็ดลับในการเล็มขน

- ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าปลายของหัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิกอยู่ในทิศทางที่เลื่อนเครื่อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนที่เรียบของหัวสำหรับเล็มนั้นสัมผัสกับผิวหนังอย่างเต็มที่ทุกครั้งเพื่อให้เล็มขนได้เรียบเสมอกัน
- เนื่องจากเส้นขนยาวขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณจึงต้องเลื่อนเครื่องในทิศทางต่างๆ เช่นกัน (ขึ้น ลง หรือทางขวาง)
- การเล็มขนจะทำได้ง่ายขึ้นเมื่อผิวและเส้นขนแห้ง

หัวสำหรับโกน

หัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิกช่วยให้คุณเล็มขนเพื่อให้มีความยาวต่างกันออกไป

- QP2531 และ QP2530 มาพร้อมหัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 4 ขนาด: 5 มม., 3 มม., 2 มม. และ 1 มม.
- QP2526, QP2525 และ QP2520 มาพร้อมหัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 3 ขนาด: 5 มม., 3 มม. และ 1 มม.
- QP2522 และ QP2521 มาพร้อมหัวสำหรับเคราสั้นแบบคลิก 2 ขนาด: 5 มม. และ 1 มม.

ให้เริ่มใช้แปรงขนาด 5 มม. เพื่อฝึกฝนการใช้เครื่องดังกล่าว ค่าที่แสดงบนแปรงแต่ละครั้งจะเท่ากับความยาวเส้นขนโดยมีหน่วยเป็นมิลลิเมตร

การเล็มโดยใช้หวี

- 1 วางหวีเข้ากับใบมีด โดยให้ฟันของหวีทุกครั้งชี้ขึ้นด้านบน

หมายเหตุ: เล็มขนไปในทิศทางเดียวกับฟันของหวีทุกครั้งวิธีนี้จะทำให้ผลดีที่สุด



- 2 เปิดสวิตช์เครื่อง

- 3 วางหัวลงบนผิวหนังและเลื่อนเครื่องในทิศทางเดียวกับฟันของหวี

หมายเหตุ: เลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงกันข้ามเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด



- 4 ปิดสวิตช์และความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูบท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

- 5 หากต้องการปลดหัวออก ให้ถือหัวไว้ทั้งสองข้างแล้วดึงออกจากใบมีด

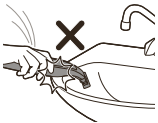


การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานทุกครั้ง

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้อากาศอัด แพนไฮยัดดู สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

ข้อควรระวัง: อย่าใช้มือเขี่ยน้ำออกจากพื้นผิวของเครื่อง เพราะอาจทำให้เสียหายเปลี่ยนใบมีดในกรณีที่ชำรุดเสียหาย



การทำความสะอาดเครื่อง



- 1 ถอดหัวออกจากใบมีด
ปิดเครื่องทุกครั้งก่อนใส่หรือถอดแปรงออกจากเครื่อง



- 2 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในแปรง ให้เป่าขนออกก่อน



- 3 ถ้ามีเส้นขนหลายเส้นติดอยู่ในเครื่อง ให้เป่าขนออกก่อน



- 4 เปิดสวิตช์เครื่องและล้างใบมีดด้วยน้ำอุ่น

ข้อควรระวัง: ห้ามแช่ใบมีดให้แห้งด้วยผ้าขนหนูหรือทิชชู
เนื่องจากอาจทำให้เสียหาย



- 5 ล้างหัวด้วยน้ำอุ่น

- 6 สบัตน้ำออกอย่างระมัดระวังและทิ้งไว้ให้ทุกส่วนแห้งสนิท

หมายเหตุ: ใบมีดมีความเปราะบาง โปรดใช้ด้วยความระมัดระวัง
เปลี่ยนใบมีดในกรณีที่ชำรุดเสียหาย

การจัดเก็บ

สวมฝาครอบป้องกันบนใบมีดเสมอเพื่อป้องกันมิให้ใบมีดชำรุดเสียหายระหว่างการเดินทางหรือการจัดเก็บ

เราขอแนะนำให้คุณปล่อยให้เครื่องและอุปกรณ์เสริมแห้งดีก่อนที่จะนำไปจัดเก็บเพื่อใช้ในครั้งต่อไป

1 วางฝาครอบป้องกันที่ขอบของใบมีด



2 ปิดฝาครอบป้องกัน



การเปลี่ยนอะไหล่

ไฟแสดงการใช้งาน

เพื่อให้ใบมีดสามารถตัดเส้นขนได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

เราแนะนำให้คุณเปลี่ยนใบมีดทุกๆ 4 เดือน

หรือเมื่อใบมีดไม่สามารถให้ผลการตัดแต่งทรงได้อย่างที่คุณต้องการ

ใบมีดได้รับการติดตั้งไฟแสดงการใช้งาน

แถบไฟสีเขียวจะปรากฏขึ้นอย่างช้าๆ บนใบมีด

ระหว่างที่คุณกำลังใช้งาน เมื่อสังเกตเห็นได้ชัด

แนะนำให้ท่านเปลี่ยนใบมีดใหม่เพื่อประสบการณ์การใช้งานใบมีดเต็ม

ประสิทธิภาพที่ดีที่สุด เปลี่ยนใบมีดด้วยใบมีดแท่งของฟิลิปส์เท่านั้น

อายุการใช้งานของใบมีดอาจยาวหรือสั้นกว่าที่ระบุไว้

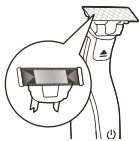
ซึ่งขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน

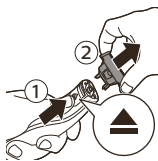
ใบมีดจะสูญเสียความคมเมื่อเวลาผ่านไป

ซึ่งทำให้ต้องใช้แรงดึงเส้นขนมากขึ้นและประสิทธิภาพในการตัดลดลงเช่นเดียวกับใบมีดโกนทั่วไป

การเปลี่ยนใบมีด

1 ปิดเครื่อง





2 ดันตัวเลื่อนที่ปลดล็อกใบมีดอย่างระมัดระวัง และจับด้านข้างของใบมีดทั้งสองด้านเพื่อถอดใบมีดออก และป้องกันไม่ให้ปลิวหล่น

3 ใส่ใบมีดใหม่แล้วกดเข้าไปในด้ามจับ (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ:

เมื่อคุณได้ยินเสียงคลิกแสดงว่าใบมีดใหม่เข้าที่แล้วและพร้อมใช้งาน

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่

www.philips.com/parts-and-accessories

หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips

และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips

ในประเทศของคุณได้อีกด้วย

(ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์ที่วางจำหน่ายมีดังต่อไปนี้:

- ชุดใบมีด QP210 Blade 1
- ชุดใบมีด QP220 Blade 2
- ใบมีดสำรอง QP610 - 1 ชุด
- ใบมีดสำรอง QP620 - 2 ชุด

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปรีไซเคิลได้ (รีไซเคิล) โดยจะเป็นการช่วยรักษาสมภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี

- ผลิตภัณฑ์ที่มีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวซึ่งไม่ควรทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป
เราขอแนะนำให้คุณนำผลิตภัณฑ์ของคุณไปยังศูนย์รวบรวมอย่างเป็นทางการ หรือศูนย์บริการของ Philips เพื่อทำการถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ออกโดยผู้ที่มีความชำนาญ
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับชุดผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมทั้งนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ในแต่ละชุด การทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จได้

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์แทนนั้น

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้ว ก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องมือเพื่อเปิดตัวเครื่อง รวมถึงขณะที่ทิ้งแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้

- 1 ถอดสายไฟของเครื่องออกจากปลั๊กไฟ แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด
- 2 ถอดใบมีดออกจากเครื่อง
- 3 ถอดส่วนล่างของตัวเครื่องโดยการดัดลงแล้วดึงออก



- 4 ถอดแบตเตอรี่ออกโดยแยกส่วนล่างออกจากส่วนบน



5 แยกส่วนของแบตเตอรี่ออกจากส่วนล่าง

6 ไขไขควงจัดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องด้านใน
แบตเตอรี่เชื่อมติดกับเครื่องด้วยเทปกาวยสองหน้า

คำเตือน: ดวาระมีดระวัง
เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

ใบมีดจะไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเมื่อมีการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา สาเหตุที่เป็นไปได้ - การแก้ปัญหา

เครื่องไม่ชาร์จ, แม้วางจะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	ต้องปิดเครื่องเมื่อชาร์จ	ปิดเครื่อง
--	--------------------------	------------

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา		
ฉันไม่สามารถเปิดเครื่องขณะที่เสียบปลั๊กไฟอยู่	คุณไม่สามารถขยับสวิทช์ขณะที่ชาร์จอยู่ ดูเครื่องที่สามารถใช้งานเดแบบไร้สายแทน	ถอดปลั๊กของเครื่องออกก่อนใช้งาน		
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จได้ ไม่มีพลังงาน	<p>ชาร์จเครื่องเกินหมวด (ดู 'การชาร์จแบตเตอรี่')</p> <p>QP2531, QP2530:</p> <p>ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบขณะชาร์จ</p> <p>QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520:</p> <p>ไฟแสดงการชาร์จขณะที่ชาร์จจะสว่างขึ้นขณะชาร์จ</p> <p>หากไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่บนตัวเครื่องไม่กะพริบหรือไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่บนที่ชาร์จไม่ส่องสว่าง</p> <p>ให้ตรวจสอบว่าวงจรไฟฟ้าขัดข้องหรือเต้ารับบนผนังยังใช้งานได้ดีอยู่</p> <p>หากไฟฟ้าไม่ขัดข้องและเต้ารับบนผนังมีกระแสไฟแต่สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ยังไม่กะพริบหรือสว่างขึ้นมา</p> <p>ให้นำเครื่องไปยังตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการ Philips</p>		
โคมืดติดเพราะฝุ่น	เปิดสวิทช์เครื่องและล้างโคมืดโดยเปิดให้น้ำอุ่นไหลผ่าน	แช่โคมืดในถ้วยบรรจุน้ำอุ่น (ห้ามร้อนเกิน 60 °C) นานประมาณ 30 วินาที		
เครื่องไม่ตัด-สนนชนอีกเลย	วางโคมืดบนคัมจับไม่ถูกต้อง	กดโคมืดลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดังคลิก		
โคมืดขรุขระหรือสี-หรือ	เปลี่ยนโคมืดใหม่ (ดู 'การเปลี่ยนอะไหล่')	เครื่องมีเสียง-แปลกๆดังขึ้น	โคมืดขรุขระหรือสี-หรือ	เปลี่ยนโคมืดใหม่ (ดู 'การเปลี่ยนอะไหล่')
วางโคมืดบนคัมจับไม่ถูกต้อง	ถอดโคมืดออกแล้วใส่ใหม่	กดโคมืดลงในเครื่องจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงดังคลิก		
โคมืดติดเพราะฝุ่น	ถอดโคมืดออกและล้างทำความสะอาดอย่างทั่วถึง			

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไป ได้	การแก้ปัญหา
เครื่องทำงาน ไม่ได้ไม่เต็มป ระสิทธิภาพ	ใบมีดติดเพราะฝุ่น	ถอดใบมีดออกและล้างทำความสะอาดอย่างทั่วถึง
	ใบมีดจะมีการสึกห รไปตามปกติ และประสิทธิภาพก วารถทำงานจะลดลงเ มีเวลาผาน ไป	เปลี่ยนใบมีด ใหม่ (ดู 'การเปลี่ยนอะไหล่')
	ใบมีดเป็นส่วนที่บ อบบางของเครื่องแ ะชำรุดเสียหาย เ งาย หากใบมีดชำรุดเส ียหาย เครื่องอาจไม่สม ารถทำงาน ได้อย่าง เต็มประสิทธิภาพอีก ต่อไป	เปลี่ยนใบมีด ใหม่ (ดู 'การเปลี่ยนอะไหล่')

介绍

感谢您的惠顾，很高兴您选择飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 保护盖
- 2 刀头
- 3 刀头释放滑块
- 4 开/关按钮
- 5 电池状态指示灯 (仅限 QP2531、QP2530)
- 6 小插头
- 7 电池充电指示灯 (仅限 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520)
- 8 充电器 (QP2531、QP2530: 类型 HQ850。QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520: 类型 A00390)
- 9 替换刀头 (仅限 QP2531、QP2526、QP2522)
- 105 毫米卡入式胡茬修剪梳
- 113 毫米卡入式胡茬修剪梳 (仅限 QP2531、QP2530、QP2526、QP2525、QP2520)
- 122 毫米卡入式胡茬修剪梳 (仅限 QP2531、QP2530)

131 毫米卡入式胡茬修剪梳

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持电源部件干燥。
- 警告符号注释：禁止在打开的水龙头下进行清洗。

警告

- 要给电池充电，请仅使用本产品随附的可拆卸电源部件。要查看原有部件的型号，请参阅手册中的“一般说明”。
- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 本产品也可以由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 手持部分与电源软线分开后，才能在水中清洗手持部分。

- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 本产品包含的电池不可更换。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告



- 切勿将充电座浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 警告符号注释：禁止在打开的水龙头下进行清洗。
- 请勿在包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用温度高于 60° C 的热水冲洗本产品。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述



- 该产品具有防水性能。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
- 符号注释：适合于在洗澡或淋浴时使用。允许在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 电源部件适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。

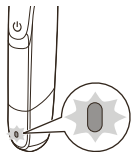
QP2531、QP2530： 充电时间通常为 4 小时左右。

QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520： 充电时间通常为 8 小时左右。

产品充满电后最长可使用 60 分钟（QP2531、QP2530）或 45 分钟（QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520）。

第一次使用本产品之前，以及电池充电指示灯指示电池电量不足时，请为本产品充电。

电池状态指示灯 QP2531、QP2530:



电池状态指示灯呈橙色闪烁时，表明电池电量即将耗尽。



当产品充电时，电池状态指示灯呈绿色闪烁。



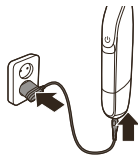
电池充满电后，电池状态指示灯将呈绿色持续亮起。

电池充满电大约 30 分钟后，或在您断开本产品电源后，电池状态指示灯将自动熄灭。

电池状态指示灯 QP2526, QP2525、QP2522、QP2521、QP2520:

产品性能可反映电池电量状态。当产品开始工作得越来越慢时，表示电池电量几乎耗尽，需要充电才能获得最佳性能。

使用电源部件充电



- 1 将充电插头插入产品，然后将电源部件插入电源插座。

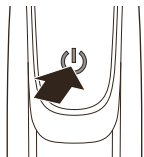
- 2 仅限 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：产品连接至电源插座后，适配器上的电池充电指示灯将常亮。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下电源部件，并从本产品上拔下小插头。

使用本产品

您可以使用本产品来修剪、刮剃面部须发（胡须、须髥和鬓角），并对其修型。无论您是希望剃出光滑的面部，修剪出想要的胡须长度，还是想要塑造完美的胡须造型和整齐的胡须边缘，本产品均能实现令您满意的效果。请勿使用本产品剃除、修剪面部以外的毛发或对其修型，也不要用于理发。初次使用本产品时切勿操之过急。您需要通过实际操作来熟悉本产品。**注意：** 本产品只能在不接电源的情况下使用。



启动或关闭产品



- 1 要打开本产品，请按一下开/关按钮。
- 2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

剃毛

警告：在使用本产品前，请务必检查刀片是否已被损坏或磨损。如果刀片已被损坏或磨损，请勿使用本产品，以免造成伤害。更换受损刀头后方可使用产品（请参见‘更换’）。

剃须提示和技巧

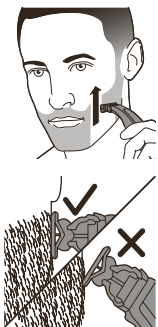
- 将刀片平放在皮肤上，确保刀片与皮肤完全贴合。
- 为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。
- 在修剪较长的毛发时请轻轻按压。
- 本产品既可干用，也可通过**啫喱**或泡沫湿用，甚至还可在淋浴时使用。
- 清洁胡须和面部后，剃须效果最佳。

剃须

- 1 启动产品。
- 2 将刀片放在皮肤上，轻按本产品，向上或沿毛发生长的相反方进行长距离刮剃。

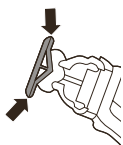
注意： 确保将刀片表面平放在皮肤上。

- 3 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

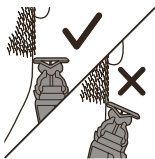


修型

您还可以使用刀片两侧的刀刃塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘。手持本产品，使刀片与皮肤垂直，其中一侧刀刃与皮肤相接触。这样可以更精确地对鬓角以及嘴和鼻子周围的毛发进行修饰。



- 1 要塑造出完美的胡须造型和整齐的胡须边缘，您可以使用刀片的任一侧刀刃。
- 2 启动产品。



- 3 将刀片的刀刃竖直放在皮肤上。

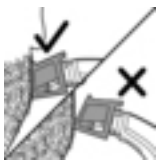


- 轻轻按压本产品，并沿直线刮剃。
- 4 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。

修发

修剪提示

- 确保卡入式胡茬修剪梳尖端的移动方向与产品移动方向一致。



- 确保修剪梳的扁平部分始终完全贴合皮肤，以获得均匀的修剪效果。
- 由于头发会朝不同方向生长，您还需要沿不同方向（向上、向下或交叉）移动本产品。
- 皮肤和毛发干燥时修剪更容易。

修剪梳

卡入式胡茬修剪梳可将毛发修剪成不同长度。

- QP2531 和 QP2530 带有 4 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米、3 毫米、2 毫米和 1 毫米。
- QP2526、QP2525 和 QP2520 带有 3 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米、3 毫米和 1 毫米。
- QP2522 和 QP2521 带有 2 个卡入式胡茬修剪梳：5 毫米和 1 毫米。

首先使用 5 毫米修剪梳熟悉本产品的操作。

修剪梳上的刻度表示毛发长度（以毫米为单位）。

使用修剪梳修剪

1 梳齿朝上，将修剪梳放在刀片上。

注意：请务必沿梳齿方向进行修剪。这将为您的带来最佳效果。



2 启动产品。



- 3 将修剪梳放在皮肤上，沿梳齿的方向移动本产品。

注意：为获得最佳效果，请沿毛发生长的相反方向刮剃。

- 4 请在每次使用本产品后关闭电源并对其进行清洁（参阅“清洁和保养”）。
- 5 要取出修剪梳，请紧握其两侧并将其从刀片上拔下。

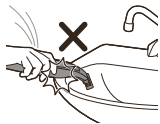


清洁和保养

每次使用后均应清洁产品。

警告：切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）清洁本产品。

警告：切勿用本产品敲击平面以除去其中的水分，否则可能会造成损坏。如刀片受损，请立即更换。



清洁产品



- 1 从刀头上取下修剪梳。安装或取下修剪梳时，请务必关闭产品。



2 如果修剪梳上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



3 如果产品上积聚了许多毛发，请先将其吹干净。



4 启动本产品，用温水冲洗刀头。

警告：请勿使用毛巾或纸巾擦干刀片，否则可能会造成损坏。



5 用温水冲洗修剪梳。

6 小心地甩掉多余水分并彻底晾干所有部件。

注意：刀头属于易碎品。请小心处理。如刀头受损，请立即更换。

存放

请务必在刀片上安装保护盖，以避免刀片在旅行或存放时受损。

我们建议您将本产品及其配件晾干后再存放，以备下次使用。



1 将保护盖置于刀片的刀刃上。

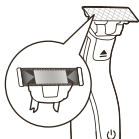


2 关闭保护盖。

更换

使用情况指示条

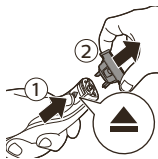
为获得最佳的修剪效果，确保滑动时的顺畅体验，我们建议您每 4 个月或在刀头无法提供预期的剃须或修剪效果时替换刀头。



刀头配有使用情况指示条。随着使用次数的增加，刀头上将逐渐出现一条绿色的状态条。当状态条变得清晰可见时，建议您更换新刀头以获得最佳的 OneBlade 体验。务必使用原装飞利浦刀头进行更换。根据您的使用频率，刀头的使用寿命可能会延长或缩短。与手动剃须刀的刀头类似，本产品的刀头也会在多次使用后变钝，从而导致须发拉扯频率增加，修剪性能下降。

更换刀片

- 1 关闭产品。
- 2 请小心向上推动刀片释放滑块，握紧刀片两侧边缘以取下刀片，这样可以防止刀片从手柄中飞出。



- 3 紧握新刀片边缘，向手柄方向推动（听到“咔哒”声）。



注意：听到“咔哒”声时，即表示新刀片已正确安装并可以使用。

订购配件

如需购买附件或备件，请访问

www.philips.com/parts-and-accessories

或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅国际保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件：

- QP210 刀头（1 件装）
- QP220 刀头（2 件装）
- QP610 替换刀头（1 件装）
- QP620 替换刀头（2 件装）

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

- 此产品包含内置充电电池；请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

卸下充电电池

必须在丢弃本产品前拆下充电电池。

卸下电池之前，请确保本产品与电源断开连接并且电池电量已耗尽。

当您使用工具打开本产品时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

- 1 断开产品电源并让产品继续运行，直到马达停止。
- 2 从产品中取出刀头。
- 3 向下弯压产品底部并往外拉将其拆下。



4 使底部与顶部分离，从而取出电池盒。



5 从底部取出电池部分。



6 用螺丝刀将电池从内部主体中撬起。电池通过双面胶粘连。



警告： 请注意， 电池带非常锋利。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

保修限制

刀头属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常

见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品连接到电源时无法充电。	在为产品充电时，必须将其关闭。	关闭产品。
产品连接电源后无法启动。	不能在充电时使用本产品。本产品只能在不接电源的情况下使用。	使用前应断开电源。
产品无法工作。	充电电池的电量已耗尽。	为产品 (请参见 '充电') 充电。 QP2531、QP2530: 充电期间，电池状态指示灯闪烁。 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520: 充电期间，电源部件上的充电指示灯亮起。如果产品上的电池状态指示灯不闪烁，或如果电源部件上的电池充电指示灯未亮起，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否通电。如果不存在电源故障并且电源插座已通电，但电池充电指示灯仍然不闪烁或未亮起，请将本产品送至经销商或飞利浦服务中心。
	刀头被污物堵塞。	启动本产品，在水龙头下用温水冲洗刀头。

问题	可能的原因	解决方法
		将刀头放置在盛有温水（水温不得超过 60°C）的杯子里大约 30 秒钟。
产品无法修剪须发。	刀头未正确安装在手柄上。	将刀头推至产品上，直到听到“咔哒”声。
	刀头已被损坏或磨损。	更换新刀头（请参见‘更换’）。
产品发出奇怪的噪音。	刀头已被损坏或磨损。	更换新刀头（请参见‘更换’）。
	刀头未正确安装在手柄上。	卸下刀头并重新安装。将刀头推至产品上，直到听到“咔哒”声。
	刀头被污物堵塞。	卸下刀头，将其彻底清洗。
产品无法以最佳状态运行。	刀头被污物堵塞。	卸下刀头，将其彻底清洗。
	刀头容易磨损，因此其性能会在多次使用后降低。	更换新刀头（请参见‘更换’）。

问题	可能的原因	解决方法
----	-------	------

	刀头是本产品的脆弱部件，容易受损。如果刀头已被损坏，则本产品无法以最佳状态运行。	
--	--	--

		更换新刀头 (请参见 '更换')。
--	--	-------------------

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 1 保護蓋
- 2 刀片
- 3 刀片釋放滑鈕
- 4 開關按鈕
- 5 電池狀態指示燈 (僅限 QP2531、QP2530)
- 6 小插頭
- 7 電池充電指示燈 (僅 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520)
- 8 電源供應裝置 (QP2531、QP2530：HQ850 型。QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：A00390 型)
- 9 更換刀片 (僅限 QP2531、QP2526、QP2522)
- 10 嵌入式鬍渣梳具 5 公釐
- 11 嵌入式鬍渣梳具 3 公釐 (僅限 QP2531、QP2530、QP2526、QP2525、QP2520)
- 12 嵌入式鬍渣梳具 2 公釐 (僅限 QP2531、QP2530)
- 13 嵌入式鬍渣梳具 1 公釐

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險

- 電源供應裝置請保持乾燥。



警示

- 如需為電池充電，僅可使用本產品隨附的可拆式電源供應裝置。如需原廠電源供應裝置的型號，請參閱手冊中的「一般說明」。
- 電源供應裝置內含一個變壓器。請勿切斷電源供應裝置而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 在水龍頭下沖洗本產品之前，請先拔掉產品電源插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 本產品包含無法更換的電池。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。

警告



- 請勿將充電座浸入水中或置於水龍頭下沖洗。
- 警告符注：禁止用在打的水頭下進行清洗。(1)
- 本產品儘限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 切勿使用超過 60° C 的熱水沖洗產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁波 (EMF)

本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

一般



- 本產品防水。適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。
- 本電源供應裝置適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 電源供應裝置可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

注意： 本產品只能以無線方式使用。

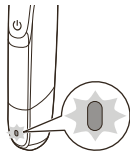
QP2531、QP2530：充電一般約需 4 小時。

QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：
充電一般約需 8 小時。

本產品充滿電後，可操作約 60 分鐘（QP2531、QP2530）或 45 分鐘（QP2526、QP2521、QP2520）。

請在初次使用之前、電池充電指示燈顯示電池電量即將用盡時，為產品充電。

電池狀態指示燈 QP2531、QP2530：



當電池狀態指示燈閃爍橘光，代表電池電力即將用盡。



當產品正在充電時，電池狀態指示燈閃爍綠光。

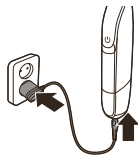


當電池充飽電後，電池狀態指示燈會持續亮綠光。
電池充飽電後 30 分鐘或拔除電源時，電池狀態指示燈會自動關閉。

電池狀態指示燈 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：

電池狀態是根據產品效能顯示。本產品運作變慢時，代表電池電量快要耗盡，需要充電後才能達到最佳效能。

使用電源供應裝置充電



- 1 將小插頭連接到產品，再將電源轉換器連接到牆壁上的電源插座。
- 2 僅限 QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：產品連接插座後，電源轉換器上的電池充電指示燈會持續亮起。
- 3 充電完畢請將電源供應裝置拔離電源插座，並將小插頭從產品上拔除。

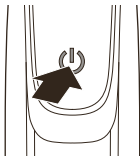
使用本產品

本產品可用於修剪臉部毛髮，可修邊或刮除 (鬍鬚、鬍鬚和鬢角)。刮除後達到滑順質感、將毛髮修剪至長度，修邊後打造完美邊緣和俐落線條。本產品不適用於下半身毛髮或頭髮的修剪、修邊或刮除。剛開始使用本產品時，請慢慢來。使用本產品需要練習。

注意：本產品只能以無線方式使用。



開啟及關閉本產品



- 1 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。

除毛

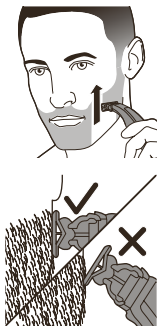
警告：每次使用本產品之前，請務必檢查刀片是否損壞或磨損。如果刀片損壞或磨損，請勿使用本產品，否則可能會受傷。使用產品（見‘更換’）前，請更換損壞的刀片。

刮鬍秘訣與技巧

- 將刀片平放在皮膚上，確定刀片完全接觸皮膚。
- 為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。
- 輕輕抵住皮膚並推移。
- 此產品可搭配凝膠或刮鬍泡乾濕兩用。您甚至可以在淋浴時使用本產品。
- 刮鬍前請先清潔鬍鬚和臉部，以達最佳效果。

刮鬍

- 1 開啟產品電源。
- 2 將刀片置於皮膚上，輕輕下壓，抵住皮膚，然後往上或逆著毛髮生長方向移動。

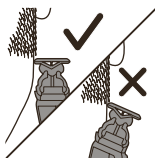
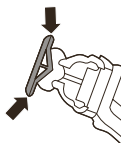


注意：刀面務必平貼皮膚。

- 3 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品（請參閱「清潔與維護」）。

修邊

可使用刀片兩側，打造俐落線條和完美邊緣。刀片與皮膚呈垂直，且其中一側接觸皮膚。這可更精準地修剪鬢角和唇部/鼻子周圍的毛髮。



1 若要打造俐落的邊緣和線條，可以使用刀片的其中一側修剪。

2 開啟產品電源。

3 將刀片一側垂直置於皮膚。

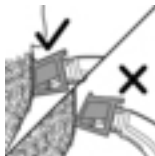
- 輕輕抵住皮膚，劃出直線條。

4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品 (請參閱「清潔與維護」)。

修剪

修剪小秘訣

- 請確認嵌入式鬚渣梳具的尖端指向您移動本產品的方向。
- 請確保梳具的平坦部分始終完全接觸皮膚，以達到平整的修剪效果。
- 由於毛髮會朝不同方向生長，因此您必須配合移動產品的方向 (上、下或橫越)。
- 皮膚與毛髮乾燥時會較容易修剪。



修容梳

嵌入式鬚渣梳具可讓您將毛髮修剪成各種不同的長度。

- QP2531 和 QP2530 配有 4 個嵌入式鬍渣梳具：5 公釐、3 公釐、2 公釐和 1 公釐。
- QP2526、QP2525 和 QP2520 配有 3 個嵌入式鬍渣梳具：5 公釐、3 公釐和 1 公釐。
- QP2522 和 QP2521 配有 2 個嵌入式鬍渣梳具：5 公釐和 1 公釐。

剛開始可先用 5 公釐的梳具練習使用本產品。

每個梳具上標示的毛髮長度以公釐為單位顯示。

使用梳具修剪

- 1 將梳具裝到刀片上，梳齒朝上。

注意：務必朝梳齒方向修整。這可讓您達到最佳效果。

- 2 開啟產品電源。

- 3 以梳具接觸皮膚，朝著梳齒的方向移動產品。

注意：為達到最佳效果，請逆著鬍鬚生長方向刮。

- 4 每次使用完畢後，請關閉電源並清潔產品（請參閱「清潔與維護」）。

- 5 若要拆下梳具，握住兩側並從刀片取下。

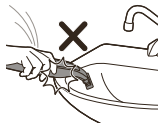


清潔與維護

每次使用後均需清潔本產品。

注意事項：絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本產品。

注意事項：請勿將本產品對著物體表面拍打將水分去除，否則可能造成損壞。若刀片受損，請馬上更換。



清潔產品



- 1 將梳具移除刀片。請務必先關閉產品，再安裝或移除梳具。



- 2 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 3 如果有大量毛髮黏附在梳具上，請先以吹氣方式清除。



- 4 開啟產品，以常溫的水沖洗刀片。

警告：切勿使用毛巾或紙巾擦拭刀片，否則可能造成損壞。



- 5 以常溫的水沖洗梳具。
- 6 仔細甩乾多餘的水份之後，讓所有零件完全風乾。

注意：刀片非常脆弱。請小心處理。若刀片受損，請馬上更換。

存放

刀片務必裝上保護蓋，以免刀片在移動或存放時受損。我們建議您先將本產品和配件弄乾，再收納起來待下次使用。

- 1 將保護蓋置於刀片邊緣。



- 2 蓋上保護蓋。



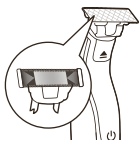
更換

使用指示器

為維持最佳修剪和滑動性能，建議您每 4 個月更換一次刀片，在刀片刮除或修剪效果不佳時予以更換。

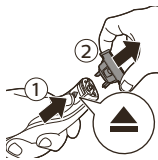
刀片配有使用指示器。使用刀片時，刀片上會逐漸顯現一條綠色。當它清晰可見時，建議您更換刀片，以獲得最佳的 OneBlade 體驗。務必使用飛利浦原廠刀片進行更換。

刀片的實際使用壽命會因個人使用行為而異。本刀片與手動刮鬍刀類似，使用一段時間後都會變鈍，因此較容易拉扯毛髮，修剪效果也會較差。



更換刀片

- 1 關閉產品電源。
- 2 將刀片釋放滑鈕往上輕壓，拆下時手持刀片兩側，以免刀片從握柄彈出。



- 3 手持新刀片兩側，將刀片裝到握把上 (會發出「喀噠」聲響)。

注意：當聽到「喀噠」聲，即代表新刀片已安裝妥當，且可開始使用。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書)。

備有下列零件可供另外選購：

- QP210 刀片一入裝
- QP220 刀片二入裝
- QP610 更換刀片一入裝
- QP620 更換刀片二入裝

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品包含內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。請將產品攜至政府指定的回收站或飛利浦服務中心，由專業人員取出充電式電池。

- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及充電式電池。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出充電式電池

棄置本產品前，才能取出充電式電池。

取出電池前，請確認已從牆上插座拔出產品插頭，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開產品或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

- 1 中斷產品與電源插座的連接，讓產品一直運作直到馬達停止。
- 2 請將本產品的刀片移除。
- 3 往下彎曲並拔出，即可移除產品底部。

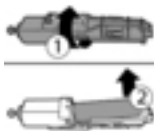


- 4 將底部從頂部拆下，即可取出電池盒。



- 5 拆下底部的電池部分。





- 6 用螺絲起子扳起機體內部的電池。電池以雙面膠黏接。

警告：電池固定帶非常銳利，請小心。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

保固限制

刀片因具有磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品插電時並未充電。	本產品充電時必須關機。	關閉產品電源。
產品已經連接電源，但仍無法使用。	您無法在充電時使用本產品。本產品只能以無線方式使用。	使用前請拔除產品電源。

問題	可能原因	解決方法
產品無法運作。	充電式電池沒電。	產品 (見 '充電') 開始充電。QP2531、QP2530：充電時，電池狀態指示燈會閃爍。QP2526、QP2525、QP2522、QP2521、QP2520：充電時，電源供應裝置上的充電指示燈會亮起。如果產品上的電池狀態指示燈沒有閃爍或者電源供應裝置上的電池充電指示燈沒有亮起，請檢查是否停電以及牆上插座是否正常運作。如果未發生停電，且牆上插座也有電，但電池充電指示燈仍未閃爍或亮起，請將產品送至經銷商或飛利浦服務中心。
	刀片因髒污而變鈍。	開啟產品，以溫水沖洗刀片。 將刀片放入溫水 (60 ° C，溫度請勿再高) 中約 30 秒。
產品無法修剪毛髮。	刀片並未正確安裝於握把上。	將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片損壞或磨損。	更換新刀片 (見 '更換')。
產品發出奇怪的噪音。	刀片損壞或磨損。	更換新刀片 (見 '更換')。
	刀片並未正確安裝於握把上。	拆下刀片並重新安裝。將刀片壓入產品，直到發出「喀噠」聲響。
	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。
產品未能達到最佳效果。	刀片因髒污而變鈍。	拆下刀片後徹底清潔。
	因為刀片會磨損，所以一段時間後，效果會降低。	更換新刀片 (見 '更換')。

問題

可能原因

解決方法

產品的刀片非常脆弱，因此容易受損。若刀片受損，則可能無法達到最佳效果。

更換新刀片 (見 '更換')。

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

구성품 명칭(그림 1)

- 1 보호 캡
- 2 날
- 3 날 분리 슬라이드
- 4 전원 버튼
- 5 배터리 상태 표시등(QP2531, QP2530만)
- 6 소형 플러그
- 7 배터리 충전 표시등(QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520만 해당)
- 8 공급 장치(QP2531, QP2530: 유형 HQ850 QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 유형 A00390)
- 9 교체용 날(QP2531, QP2526, QP2522만 해당)
- 10 똑딱이식 단모 빗 5 mm
- 11 똑딱이식 단모 빗 3 mm (QP2531, QP2530, QP2526, QP2525, QP2520만 해당)
- 12 똑딱이식 단모 빗 2 mm (QP2531, QP2530만 해당)
- 13 똑딱이식 단모 빗 1 mm

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의



- 전원 공급 장치를 건조한 상태로 보관하십시오.

경고

- 배터리를 충전하려면 제품과 함께 제공된 분리형 전원 공급 장치만 사용해야 합니다. 정품 전원 공급 장치의 유형 번호에 대해서는 사용자 설명서의 '기기 정보'를 참조하십시오.
- 전원 공급 장치에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 다른 플러그로 교체하기 위해 전원 공급 장치를 잘라내지 마십시오.
- 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
- 물로 세척하기 전에 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이 손상되었을 경우 부상을 초래할 수 있으므로 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 본 제품에는 교체 불가형 배터리가 포함되어 있습니다.
- 제품을 열어 충전식 배터리를 교체하지 마십시오.

주의



- 충전대를 물에 담그거나 물로 헹구지 마십시오.
- 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공기 청정제가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 60° C보다 뜨거운 물로 제품을 세척하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반



- 본 제품은 방수됩니다. 목욕이나 샤워 중에 사용하기에 적합하며 수돗물에 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무선으로만 사용할 수 있습니다.
- 전원 공급 장치는 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 전원 공급 장치는 100-240V의 전압을 24V 미만의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

충전

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

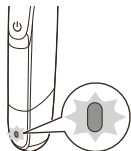
QP2531, QP2530: 일반적으로 충전은 약 4 시간이 소요됩니다.

QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520
일반적으로 충전은 약 8 시간이 소요됩니다.

완전히 충전된 제품은 최대 60 분(QP2531, QP2530) 또는 45 분(QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520) 동안 사용할 수 있습니다.

처음 사용하기 전이나 배터리 충전 표시등에 배터리가 거의 방전되었다는 표시가 나타나면 제품을 충전하십시오.

배터리 상태 표시등 QP2531, QP2530:



배터리가 거의 방전되면 배터리 충전 표시등이 주황색으로 깜박입니다.



충전하는 동안에는 배터리 상태 표시등이 녹색으로 깜박입니다.



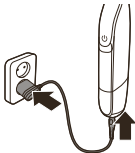
배터리가 완전히 충전되면 배터리 상태 표시등이 녹색으로 켜진 상태로 유지됩니다.

배터리를 완전히 충전하고 나서 약 30분이 경과되었거나 주전원에서 제품을 분리하는 경우에는 배터리 상태 표시등의 불빛이 자동으로 꺼집니다.

배터리 상태 표시등(QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520)

배터리 상태는 제품의 성능으로 나타납니다. 제품이 전보다 천천히 작동하기 시작하면 배터리가 거의 방전된 것이므로 최적의 성능을 유지하려면 배터리를 충전해야 합니다.

전원 공급 장치를 사용하여 충전



- 1 소형 플러그를 제모기에 꽂고 어댑터를 벽면 소켓에 연결하십시오.
- 2 QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520만 해당: 제품이 벽면 콘센트에 연결되어 있으면 어댑터의 배터리 충전 표시등이 계속 켜집니다.
- 3 충전 후에는 벽면 소켓에서 전원 공급 장치를 뽑고, 소형 플러그를 제품에서 분리하십시오.

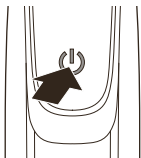
제품 사용

제품을 사용하여 얼굴의 수염을 다듬거나, 가장자리만 남기거나, 면도할 수 있습니다(턱수염, 콧수염 및 구레나룻). 짧게 깎아서 매끈한 피부로 가꾸거나, 특정 길이로 다듬어서 멋스러움을 연출하거나, 가장자리만 남겨 완벽하고 날카로운 턱 선을 살릴 수 있습니다. 이 제품은 다리의 체모나 두발을 깎거나, 가장자리만 남기거나, 다듬는 데는 적합하지 않습니다. 제품을 처음 사용할 때는 충분한 시간을 가지십시오. 제품 사용 방법을 익혀야 합니다.

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.



제품 전원 켜기/끄기



- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

면도

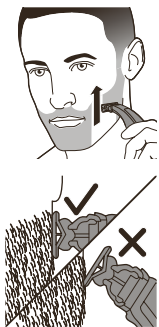
경고: 제품을 사용하기 전에 날의 손상 또는 마모 여부를 항상 확인하십시오. 날이 손상되었거나 마모된 경우 상처를 입을 수도 있으므로 제품을 사용하지 마십시오. 제품 (보기 '교체')을 사용하기 전에 손상된 날을 교체하십시오.

면도 팁과 요령

- 피부에 날을 편평하게 놓아서 날이 피부와 완전히 밀착되게 해야 합니다.
- 최상의 효과를 얻으려면 털이 자라는 방향의 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.
- 가볍게 누른 상태로 길게 움직이십시오.
- 건조한 상태나 젤 또는 폼에 젖은 상태로 제품을 사용할 수 있습니다. 샤워 중에도 제품을 사용할 수 있습니다.
- 얼굴의 수염을 다듬고 나서 사용하면 면도가 더 잘 됩니다..

면도

- 1 제품의 스위치를 켜십시오.
- 2 피부 위에 날을 놓고 제품을 가볍게 누르면서 수염이 자라는 방향의 반대 방향이나 위쪽으로 길게 움직이십시오.



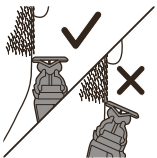
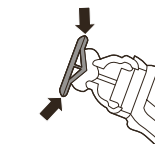
참고: 날의 표면을 피부와 평행하게 유지해야 합니다.

- 3 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

가장자리 남기기

날 양쪽 모서리를 모두 사용하여 날카로운 라인과 완벽한 턱 선을 살릴 수도 있습니다. 날이 피부와 수직을 이루면서 한쪽 가장자리가 피부에 닿도록 제품을 잡으십시오. 이렇게 하면 구레나룻과 입/코 주변의 수염을 훨씬 더 정밀하게 다듬을 수 있습니다.

- 1 날카로운 가장자리와 턱 선을 살리려면 날의 가장자리를 사용하십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.



- 3 날의 가장자리가 피부와 수직이 되도록 하십시오.

- 가볍게 누르면서 똑바로 움직이십시오.

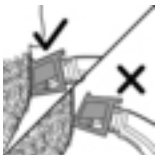
- 4 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).



다듬기

다듬기 팁

- 똑딱이식 단모 빔의 끝부분이 항상 제품의 이동 방향을 향하도록 하십시오.
- 빔의 평평한 면을 피부와 완전히 밀착하여 잘린 모발 상태가 고르게 하십시오.
- 모발은 여러 방향으로 자라기 때문에 제품 역시 여러 방향(위, 아래, 대각선)으로 움직이면서 사용해야 합니다.



- 피부와 모발이 마른 상태에서 손질하기가 더 쉽습니다.

트리밍 빗

똑딱이식 단모 빗을 사용하면 모발을 다양한 길이로 다듬을 수 있습니다.

- QP2531, QP2530은 똑딱이식 단모 빗 4개 포함: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm
- QP2526, QP2525 및 QP2520은 똑딱이식 단모 빗 3개 포함: 5 mm, 3 mm, 1 mm
- QP2522, QP2521은 똑딱이식 단모 빗 2개 포함: 5 mm, 1 mm.

제품 사용 방법을 익히려면 5 mm 빗부터 연습하십시오.

각 빗살의 표시는 모발 길이(밀리미터)에 해당합니다.

빗으로 트리밍

- 1 빗의 뾰족한 부분이 위쪽을 향하게 하여 빗을 날 위에 놓으십시오.

참고: 항상 빗살 방향으로 수염을 손질하십시오. 이렇게 하면 최상의 효과를 얻을 수 있습니다.

- 2 제품의 전원을 켜십시오.

- 3 빗을 피부 위에 놓고 빗살 방향으로 제품을 움직이십시오.

참고: 최상의 효과를 얻으려면 수염이 자라는 것과 반대 방향으로 제품을 움직이십시오.

- 4 매 사용 후에는 제품의 스위치를 끄고 청소하십시오('청소 및 유지관리' 참조).

- 5 빗을 분리하려면 빗의 양쪽을 잡고 날에서 당겨서 빼십시오.

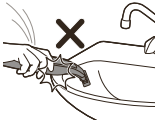


청소 및 유지관리

매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

주의: 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

주의: 물기를 제거하기 위해 표면에 대고 제품을 두드리지 마십시오. 그러면 제품이 손상될 수 있습니다. 손상된 날은 교체하십시오.



제품 세척



- 1 빗을 날에서 분리하십시오. 빗을 끼우거나 빼기 전에 항상 제품을 끄십시오.



- 2 빗에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



- 3 제품에 수염이 많이 끼어 있으면 먼저 그것부터 제거하십시오.



4 제품의 전원을 켜고 날을 미온수로 행구십시오.

주의: 수건이나 티슈를 사용하여 날을 건조시키지 마십시오. 그러면 날이 손상될 수 있습니다.



5 빗을 미온수로 행구십시오.

6 물기가 남아 있지 않도록 조심스럽게 흔들어 털고 모든 부분이 완전히 건조될 때까지 두십시오.

참고: 날은 파손되기 쉽습니다. 주의하여 다루십시오. 손상된 날은 교체하십시오.

보관

여행이나 보관 중에 날이 손상되는 것을 방지하기 위해 항상 날에 보호 뚜껑을 부착해 두십시오.

다음 번 사용할 때까지 보관하기 전에 제품과 관련 액세서리를 건조시키는 것이 좋습니다.

1 날의 가장자리에 보호 뚜껑을 끼우십시오.



2 보호용 캡을 닫으십시오.



교체

사용 표시등

절단 및 움직임 성능을 최적화하기 위해 4개월마다 한 번씩 해당 날의 면도나 트리밍 성능이 기대치보다 떨어지게 된 경우에 날을 교체하는 것이 좋습니다.

날에는 사용 표시등이 장착되어 있습니다. 날을 사용할수록 날에 녹색 막대가 진하게 표시됩니다. 녹색 막대가 선명하게 보이는 경우에는 OneBlade 사용감을 위해 날을 교체하는 것이 좋습니다. 날은 항상 정품 필립스 날로 교체하십시오.

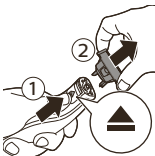
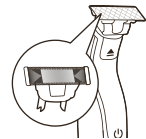
사용자의 사용 방식에 따라 날의 정확한 수명이 이보다 더 길 수도 있고 짧을 수도 있습니다. 수동 날과 마찬가지로, 시간이 지남에 따라 날이 무더져서 수염이 더 당겨지고 절단 성능이 저하됩니다.

날 교체

- 1 제품 전원을 끄십시오.
- 2 날 분리 슬라이드를 조심스럽게 위로 민 다음 날의 양쪽을 잡고 날을 분리하십시오. 이렇게 하면 날이 멀리 날아가지 않습니다.

- 3 새 날의 양쪽을 잡고 손잡이에 대고 누르십시오(‘딸깍’ 소리가 들림).

참고: 딸깍 소리가 들리면 새 날이 올바르게 장착된 것이며 바로 사용할 수 있습니다.



액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면

www.philips.com/parts-and-accessories를

방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당

국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 국제 보증서 참조).
다음과 같은 부품을 별도로 판매하고 있습니다.

- QP210 날 1팩
- QP220 날 2팩
- QP610 교체용 날 1팩
- QP620 교체용 날 2팩

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.
- 본 제품에는 가정용 쓰레기와 함께 폐기하면 안 되는 충전식 배터리가 포함되어 있습니다. 제품을 지정된 재활용 수거 장소 또는 필립스 서비스 센터에 가져가 충전식 배터리를 전문적으로 처리하는 것이 좋습니다.
- 전기 및 전자 제품과 충전식 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오. 제품을 올바르게 폐기하면 환경과 인체 건강에 미치는 부정적인 영향을 예방할 수 있습니다.

충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오.

배터리를 분리하기 전에 제품을 벽면 콘센트에서 분리했고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

- 1 제품을 전원 코드에서 분리하고 모터 작동이 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 제품에서 날을 분리하십시오.



3 아래로 구부려서 밖으로 잡아 빼는 방식으로 제품 하부를 분리하십시오.



4 상부에서 하부를 분리하여 배터리를 꺼내십시오.



5 하부에서 배터리 부분을 분리하십시오.



6 드라이버를 사용하여 안쪽 본체에서 배터리를 밖으로 들어내십시오. 배터리는 양면 테이프로 부착되어 있습니다.



경고: 배터리 스트립은 매우 날카로우니 조심하십시오.

품질 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트(www.philips.com/support)를 방문하거나 국제 보증 리플릿을 참조하십시오.

보증 제한

날은 소모품이므로 국제 보증이 적용되지 않습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래 정보를 통해 문제를

해결하지 못한 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 서비스 센터로 문의하십시오.

문제점 예상 원인 해결책

전원에 연결해도 제품이 충전되지 않습니다.

충전 시에는 제품의 전원을 꺼야 합니다.

제품 전원을 끄십시오.

주전원에 연결되어 있을 때 제품의 전원을 켤 수 없습니다.

충전 중에는 제품을 사용할 수 없습니다. 코드 없이 무선으로만 제품을 사용할 수 있습니다.

사용하려면 주전원에서 제품을 분리하십시오.

제품이 더 이상 작동하지 않습니다.

충전식 배터리가 방전되었습니다.

제품 (보기 '충전')을 충전하십시오.
QP2531, QP2530: 충전 중에는 배터리 상태 표시등이 적색으로 깜박입니다.
QP2526, QP2525, QP2522, QP2521, QP2520 충전 중에는 전원 공급 장치의 충전 표시등이 켜져 있습니다. 배터리 상태 표시등이 깜박이지 않거나 배터리 충전 표시등이 켜져 있지 않으면 전원 장애 또는 벽면 소켓에 전기가 들어오는지 확인하십시오. 전원 장애가 없고 벽면 소켓에 전기가 들어오지만 배터리 충전 표시등이 여전히 깜박이지 않거나 켜져 있지 않으면 제품을 대리점 또는 필립스 서비스 센터로 가져가 문의하십시오.

날이 이물질로 가려져 있습니다.

제품의 전원을 꺼고 따뜻한 수돗물로 날을 행구십시오.

따뜻한 물(60 ° C 이상)이 들어있는 컵 안에 날을 30초 정도 넣어 두십시오.

문제점	예상 원인	해결책
제품으로 더 이상 수업을 자를 수 없습니다.	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	딸깍 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새로운 날 (보기 '교체')로 교체하십시오.
제품에서 이상한 소리가 납니다.	날이 손상되었거나 마모되었습니다.	날을 새로운 날 (보기 '교체')로 교체하십시오.
	날이 손잡이에 잘못 끼워져 있습니다.	날을 분리했다가 다시 부착하십시오. 딸깍 소리가 날 때까지 날을 제품에 대고 미십시오.
	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 철저히 세척하십시오.
제품이 더 이상 최적의 상태로 작동하지 않습니다.	날이 이물질로 가려져 있습니다.	날을 분리하여 철저히 세척하십시오.
	날은 마모되기 쉬우며, 따라서 시간이 지남에 따라 성능이 저하됩니다.	날을 새로운 날 (보기 '교체')로 교체하십시오.

문제점

예상 원인

해결책

날은 제품에서
파손되기 쉬운
부품이며 쉽게
손상될 수
있습니다. 날이
손상되면 더
이상 최적의
상태로
작동하지 않을
수 있습니다.

날을 새로운 날 (보기 '교체')로
교체하십시오.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
	تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد.	تیغه را با یک تیغه جدید (مشاهده 'تعویض') تعویض کنید.
دستگاه صدای عجیبی دارد.	تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد.	تیغه را با یک تیغه جدید (مشاهده 'تعویض') تعویض کنید.
	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را خارج کرده و دوباره در جای خود قرار دهید. آن را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنوید.
	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
دستگاه دیگر عملکرد بهینه ای ندارد.	کثیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.	تیغه را خارج کرده و کاملاً تمیز کنید.
	تیغه در معرض ساییدگی قرار دارد و به همین دلیل عملکرد آن به مرور زمان کاهش می یابد.	تیغه را با یک تیغه جدید (مشاهده 'تعویض') تعویض کنید.
	تیغه قسمت ظریف دستگاه است و به راحتی آسیب می بیند. اگر تیغه آسیب ببیند، ممکن است دیگر عملکرد بهینه ای نداشته باشد.	تیغه را با یک تیغه جدید (مشاهده 'تعویض') تعویض کنید.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
زمانی که دستگاه به برق وصل است شارژ نمی شود.	زمانی که دستگاه را شارژ می کنید دستگاه باید خاموش باشد.	دستگاه را خاموش کنید.
زمانی که دستگاه به برق وصل است نمی توانم آن را روشن کنم.	زمانی که شارژ می شود قابل استفاده نیست. از این دستگاه فقط به صورت بی سیم می توان استفاده کرد.	قبل از استفاده از دستگاه آن را از برق جدا کنید.
دستگاه دیگر کار نمی کند.	شارژ باتری های قابل شارژ تمام شده است.	دستگاه (مشاهده 'شارژ دستگاه') را شارژ کنید. QP2531، QP2530: در مدت زمان شارژ، نشانگر شارژ باتری چشمک می زند. QP2526، QP2525، QP2522، QP2521، QP2520: در مدت زمان شارژ، نشانگر شارژ در منبع تغذیه روشن می ماند. در صورتی که چراغ نشانگر وضعیت باتری روی دستگاه چشمک نمی زند یا نشانگر وضعیت شارژ باتری منبع تغذیه روشن نمی شود، بررسی کنید آیا برق وصل است و برق به پریز می رسد. اگر منبع برق مشکلی ندارد و پریز برق هم سالم است و کار می کند با اینحال نشانگر وضعیت شارژ باتری هنوز هم چشمک نمی زند یا روشن نمی شود، دستگاه را نزد فروشنده یا مرکز خدمات Philips ببرید.
گتیفی و آلودگی تیغه را مسدود کرده است.		دستگاه را روشن کنید و تیغه را زیر شیر آب ولرم بشویید.
		تیغه را در یک ظرف آب گرم (60 °C و نه بیشتر) به مدت تقریباً 30 ثانیه قرار دهید.
دستگاه دیگر موها را برش نمی دهد و اصلاح نمی کند.	تیغه به درستی در دسته قرار نگرفته است.	تیغه را در دستگاه فشار دهید تا صدای کلیک بشنوید.

4 با جدا کردن قسمت انتهایی از قسمت بالا، محفظه باتری را درلاورید.



5 قسمت مربوط به باتری را از قسمت انتهایی جدا کنید.



6 باتری را از محفظه داخلی آن و با کمک پیچ گوشتی بالا بیاورید. باتری با کمک چسب دو طرفه وصل شده است.



هشدار: مراقب باشید، نوارهای باتری بسیار تیز هستند.



ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

محدودیت های ضمانت نامه

تیغه تحت پوشش ضمانت نامه بین المللی نمی باشد زیرا ممکن است دچار فرسودگی شود.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

- تیغه QP220 بسته 2 عددی
- تیغه تعویضی Philips مدل QP610، بسته 1 عددی
- تیغه تعویضی Philips مدل QP620، بسته 2 عددی

باز یافت

- این محصول را در پایان دوره مصرف با زباله های خانگی معمولی دور نیندازید، بلکه آن را جهت باز یافت به مراکز جمع آوری باز یافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- این محصول دارای باتری قابل شارژ است که نباید آن را مانند زباله های معمولی خانگی دور بیندازید. لطفاً دستگاه را به مرکز باز یافت یا مرکز خدمات Philips ببرید تا متخصصین، باتری قابل شارژ را بیرون بیاورند.
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی و باتری های قابل شارژ دنبال کنید. دفع صحیح از پیامدهای منفی برای سلامت انسان و محیط زیست جلوگیری می کند.

جدا کردن باتری قابل شارژ

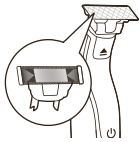
فقط وقتی دستگاه را دور می اندازید، باتری قابل شارژ را بیرون بیاورید.

قبل از بیرون آوردن باتری، بررسی کنید اتصال دستگاه از پریز جدا باشد و باتری کاملاً خالی باشد.

وقتی از ابزارهای مختلف برای باز کردن دستگاه استفاده می کنید و زمانی که باتری قابل شارژ را دور می اندازید، احتیاط های ایمنی را در نظر بگیرید.

- 1 دستگاه را از برق جدا کنید و صبر کنید تا موتور دستگاه که هنوز در حال کار کردن است متوقف شود.
- 2 تیغه را از دستگاه خارج کنید.
- 3 انتهای دستگاه را با خم کردن آن به طرف پایین خارج کرده و بیرون بکشید.



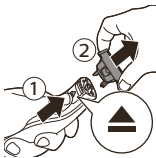


این تیغه از یک نشانگر میزان استفاده برخوردار است. وقتی از تیغه استفاده می کنید، یک نوار سبزرنگ به تدریج روی آن پدیدار می شود. توصیه می شود وقتی این نوار کاملاً مشخص و واضح شد، تیغه را تعویض نمایید تا بهترین تجربه استفاده از OneBlade برایتان میسر گردد. همیشه تیغه های اصلاح را با تیغه اصلی Philips تعویض کنید. بسته به شیوه استفاده، عمر واقعی تیغه می تواند طولانی تر یا کوتاه تر باشد. درست مانند تیغ های دستی، این تیغه هم به مرور زمان کند می شود و این امر سبب می شود هنگام اصلاح موها بیشتر کشیده شوند و از کارایی اصلاح نیز کاسته شود.

تعویض تیغه

1 دستگاه را خاموش کنید.

2 چفت رهاسازی تیغه را با دقت به طرف بالا فشار دهید و تیغه را از طرفین آن نگه دارید تا بتوانید آن را خارج کنید و از رها شدن آن جلوگیری کنید. بدین ترتیب تیغه از دسته به پایین نمی افتد.



3 تیغه جدید را از دو طرف آن نگه دارید و درون دسته فشار دهید («صدای کلیک بشنوید»).

توجه: زمانی که صدای کلیک را بشنوید یعنی تیغه به درستی در جای خود قرار گرفته و آماده استفاده است.



سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.philips.com/parts and-accessories دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید در کشورهای با مرکز خدمات مشتریان Philips تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین المللی مراجعه کنید).

قطعات زیر موجودند:

- تیغه QP210 بسته 1 عددی



5 شانه را با آب ولرم بشویید.

6 دستگاه را با احتیاط تکان دهید تا آب باقیمانده خارج شود و اجازه دهید تمامی قسمت‌ها خشک شوند.

توجه: تیغه شکننده است. با دقت آن را ننگه دارید. اگر تیغه آسیب دیده است آن را عوض کنید.

نگهداری

همیشه درپوش محافظ را روی تیغه وصل کنید تا زمان مسافرت یا نگهداری به تیغه آسیبی وارد نشود.

توصیه می‌کنیم قبل از نگهداری از دستگاه و ضمائم آن برای استفاده بعدی، صبر کنید تا آنها خشک شوند.

1 درپوش محافظ را روی لبه تیغه بگذارید.



2 درپوش محافظ را ببندید.



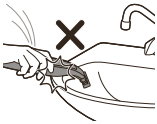
تعویض

نشانه‌گر میزان استفاده

برای اینکه همواره به بهترین شکل ممکن اصلاح نمایید، توصیه می‌کنیم هر 4 ماه یکبار یا وقتی عملکرد تراشیدن یا اصلاح تیغه انتظارات تان را برآورده نمی‌سازد، آن را عوض کنید.

احتیاط: هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.

احتیاط: برای خارج کردن آب دستگاه آن را روی سطح نزنید، ممکن است آسیب ببیند. اگر تیغه دیده است آن را عوض کنید.



تمیز کردن دستگاه

1 شانه را از تیغه خارج کنید. همیشه قبل از قرار دادن یا برداشتن شانه ها، دستگاه را خاموش کنید.



2 اگر مقدار زیادی مو در شانه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.



3 اگر مقدار زیادی مو در دستگاه جمع شده است، ابتدا آنها را خارج کنید.



4 دستگاه را روشن کنید و تیغه را با آب ولرم بشویید.

احتیاط: هرگز تیغه را با حوله یا دستمال خشک نکنید چون این کار به تیغه آسیب می رساند.



- مدل های QP2531 و QP2530 دارای 4 شانه ته ریش فشاری هستند: 5 میلی متری، 3 میلی متری، 2 میلی متری و 1 میلی متری.
- مدل های QP2526، QP2525 و QP2520 دارای 3 شانه ته ریش فشاری هستند: 5 میلی متری، 3 میلی متری و 1 میلی متری.
- مدل های QP2522 و QP2521 دارای 2 شانه ته ریش فشاری هستند: 5 میلی متری و 1 میلی متری.

برای تمرین و آشنایی با این دستگاه با شانه 5 میلی متری شروع کنید. نشانگر روی هر شانه مربوط به طول مو به میلی متر است.

اصلاح با شانه

- 1 شانه را در تیغه قرار دهید، طوری که دندانهای شانه به طرف بالا باشد.



توجه: همیشه در جهت دندانهای شانه اصلاح کنید. به این ترتیب به بهترین نتیجه دست می یابید.

- 2 دستگاه را روشن کنید.

- 3 شانه را روی پوست قرار دهید و دستگاه را در جهت دندانهای شانه حرکت دهید.



توجه: برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.

- 4 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

- 5 برای برداشتن شانه، از دو طرف آن را نگه دارید و آن را از تیغه بیرون بکشید.



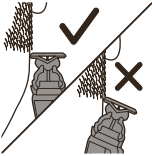
تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه

همیشه دستگاه را پس از هر بار استفاده تمیز کنید.

- 1 برای ایجاد خط ها و لبه های تیز، از هر طرف تیغه استفاده کنید.
- 2 دستگاه را روشن کنید.



- 3 لبه تیغه را به صورت عمود بر روی پوست قرار دهید.



- همانطور که فشار آرامی وارد می کنید حرکات مستقیمی ایجاد کنید.

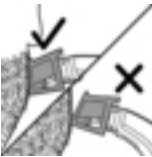
- 4 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).



پیرایش

توصیه‌هایی برای پیرایش بهتر موها

- همیشه دقت کنید نوک شانه ته‌ریش در جهتی باشد که دستگاه را حرکت می‌دهید.
- دقت کنید قسمت صاف شانه همیشه در تماس کامل با پوست قرار بگیرد تا اصلاحی یکدست داشته باشید.
- از آنجا که جهت‌های مو مختلف است، لازم است دستگاه را نیز در جهت‌های مختلف حرکت دهید (به طرف بالا، پایین یا از یک طرف به طرف دیگر).
- زمانی که پوست و مو خشک باشند اصلاح راحت‌تر انجام می‌شود.



شانه‌های پیرایش

با شانه‌های ته‌ریش می‌توانید مو را در اندازه‌های مختلفی اصلاح کنید.

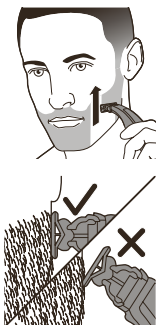
توصیه‌هایی برای اصلاح بهتر موها

- تیغه را صاف روی پوست قرار دهید تا مطمئن شوید سطح تیغه در تماس کامل با پوست قرار دارد.
- برای رسیدن به بهترین نتیجه، دستگاه را در خلاف جهت رشد موها حرکت دهید.
- وقتی به آرامی فشار می دهید، حرکت طولانی تری دارد.
- می توانید از این دستگاه به صورت خشک یا مرطوب همراه با ژل یا کف اصلاح استفاده کنید. حتی می توانید از دستگاه زیر دوش نیز استفاده کنید.
- با اصلاح تمیز ریش و صورت به بهترین نتایج دست یابید.

اصلاح

1 دستگاه را روشن کنید.

2 تیغه را روی پوست قرار داده و ضمن اینکه دستگاه را به آرامی فشار می دهید به طرف بالا یا در خلاف جهت رشد موها با حرکت طولانی حرکت دهید.



توجه: دقت کنید سطح تیغه را به صورت صاف بر روی پوست نگه دارید.

3 پس از هر بار استفاده، دستگاه را خاموش و تمیز کنید به بخش «تمیز کردن و سرویس کردن دستگاه» مراجعه کنید).

تیز کردن

می توانید از دو لبه تیغه برای ایجاد خط های تیز و لبه های عالی استفاده کنید. دستگاه را طوری نگه دارید که تیغه به صورت عمود روی پوست قرار گیرد و یکی از لبه ها هم در تماس با پوست باشد. به این ترتیب می توانید به خط ریش دقیق تری دست یابید و اصلاح بهتری در نواحی دهان و بینی داشته باشید.

3 بعد از شارژ کردن، اتصال منبع برق را از پریز جدا کنید و دوشاخه کوچک را نیز از دستگاه جدا کنید.

استفاده از دستگاه

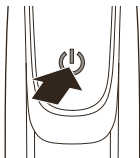
می توانید از دستگاه برای اصلاح، تیز کردن یا اصلاح موهای صورت (ریش، سبیل و خط ریش) استفاده کنید. برای اصلاح از ته، موها را بترانید، برای رسیدن به یک طول خاص اصلاح کنید و برای داشتن لبه های عالی و خط های تیز از روش لبه دار کردن و تیز کردن دستگاه استفاده کنید. این دستگاه برای تراشیدن، اصلاح یا تیز کردن موهای قسمت پایین تنه یا پوست سر در نظر گرفته نشده است. زمانی که از دستگاه برای اولین بار استفاده می کنید، عجله نکنید. باید با دستگاه کار کنید و با آن آشنا شوید.

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.



خاموشی یا روشن کردن دستگاه

- 1 برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.
- 2 برای خاموش کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.



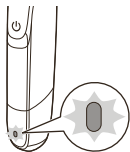
اصلاح

هشدار: قبل از استفاده از دستگاه، همیشه تیغه را از نظر آسیب دیدگی یا ساییدگی بررسی کنید. اگر تیغه آسیب دیده یا ساییدگی دارد از دستگاه استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قبل از استفاده دستگاه (مشاهده 'تعویض')، تیغه صدمه دیده را تعویض کنید.

قبل از اولین استفاده و وقتی نشانگر وضعیت شارژ باتری تقریباً خالی را نشان می دهد، دستگاه را شارژ کنید.

نشانگر وضعیت باتری QP2531, QP2530:

وقتی باتری تقریباً خالی است، نشانگر شارژ باتری به رنگ نارنجی چشمک می زند.



برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، چراغ نشانگر وضعیت باتری به رنگ سبز چشمک می زند.



وقتی باتری کاملاً پر شود نشانگر وضعیت باتری به طور پیوسته به رنگ سبز روشن می شود.

تقریباً 30 دقیقه بعد از اینکه باتری کاملاً شارژ شد یا زمانی که دستگاه را از برق جدا می کنید، چراغ نشانگر وضعیت باتری به طور خودکار خاموش می شود.



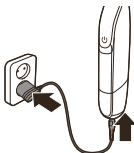
نشانگر وضعیت باتری در مدل های QP2526, QP2525, QP2522, QP2521 و QP2520:

وضعیت باتری از طریق عملکرد دستگاه نشان داده می شود. زمانی که دستگاه با سرعت کندتری شروع به کار می کند، باتری تقریباً خالی است و برای عملکرد بهینه نیاز به شارژ دارد.

شارژ با منبع برق

1 فیش کوچک را به دستگاه وصل کنید و آداپتور را به پریز دیواری بزنید.

2 تنها در مدل های QP2526, QP2525, QP2522, QP2521 و QP2520: وقتی دستگاه به پریز برق وصل باشد، چراغ نشانگر وضعیت شارژ باتری روی آداپتور به طور دائم روشن می ماند.



احتیاط



- هرگز پایه شارژ را در آب فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نشویید.
- منبع برق را به پریز دیواری نزدیک که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.
- از این دستگاه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.
- به دلایل بهداشتی، باید دستگاه فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از آبی گرم تر از 60 درجه برای آبکشی دستگاه استفاده نکنید.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به فرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

مشخصات کلی



- این دستگاه ضد آب است. می توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلایل امنیتی، می توانید از این دستگاه فقط بدون سیم استفاده کنید.
- این منبع تغذیه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.
- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایین ایمن کمتر از 24 ولت تبدیل می کند.

شارژ دستگاه

توجه: این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است.

QP2530، QP2531: شارژ معمولاً حدود 4 ساعت طول می کشد.
QP2526، QP2525، QP2522، QP2521، QP2520: شارژ معمولاً حدود 8 ساعت طول می کشد.

وقتی دستگاه کاملاً شارژ باشد، می تواند تا 60 دقیقه (QP2531) و (QP2530) یا 45 دقیقه (QP2526، QP2525، QP2522، QP2521) و (QP2520) کار کند.

خطر

- واحد تأمین را خشک نگه دارید.



هشدار

- برای شارژ کردن باتری، فقط از منبع تغذیه مخصوص استفاده کنید که همراه با دستگاه ارائه شده است. جهت کسب اطلاعات درباره شماره و نوع شارژر اصلی دستگاه لطفاً بخش 'قسمت های مختلف دستگاه در یک نگاه' در این دفترچه راهنما را ملاحظه کنید.
- منبع برق حاوی مبدل است. منبع برق را جدا نکنید و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه زیر شیر آب، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- این دستگاه باتریهایی دارد که قابل تعمیر نیستند.
- برای تعویض باتری قابل شارژ، دستگاه را باز نکنید.

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم و به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

توضیحات کلی (شکل ۱)

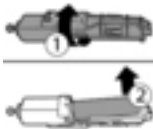
- 1 درپوش محافظ
- 2 تیغه
- 3 زیانه رهاسازی تیغه
- 4 دکمه روشن/خاموش
- 5 نشانگر وضعیت باتری (فقط QP2530، QP2531)
- 6 فیش کوچک
- 7 نشانگر وضعیت شارژ باتری (تنها در مدل‌های QP2526، QP2525، QP2522، QP2521 و QP2520)
- 8 منبع تغذیه (QP2531، QP2530، نوع QP2526، HQ850، QP2525، QP2522، QP2521، QP2520، نوع A00390)
- 9 تیغه تعویضی (تنها در مدل‌های QP2531، QP2526، QP2522)
- 10 شانه ته‌ریش فشاری 5 میلی‌متری
- 11 شانه ته‌ریش فشاری 3 میلی‌متری (تنها در مدل‌های QP2531، QP2530، QP2526، QP2525، QP2520)
- 12 شانه ته‌ریش فشاری 2 میلی‌متری (تنها در مدل‌های QP2531 و QP2530)
- 13 شانه ته‌ریش فشاری 1 میلی‌متری

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده‌های بعدی نزد خودتان نگهدارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	الشفرة قابلة للبلى ولهذا يقل مستوى أدائها بمرور الوقت.	استبدال الشفرة بواحدة جديدة (انظر الاستبدال).
	فالشفرة جزء حساس من الجهاز ويمكن تلفه بسهولة. إذا تعرضت الشفرة للتلف، فقد لا تعمل على النحو الأمثل.	استبدال الشفرة بواحدة جديدة (انظر الاستبدال).

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لم يعمل. يعمل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	اشحن الجهاز (انظر 'الشحن'). في الطرازين QP2531 وQP2530: أثناء الشحن، يومض مؤشر حالة البطارية. QP2520 ، QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526 ؛ أثناء الشحن، يضيء مؤشر الشحن على وحدة الإمداد. إذا لم يضيء مؤشر حالة البطارية على الجهاز أو مؤشر شحن البطارية في وحدة التزويد، فتتحقق مما إذا كان هناك انقطاع في الطاقة أو إذا كان مقبسي الحائط قيد التشغيل. إذا لم يكن هناك عطل في الكهرباء أو إذا كان مأخذ توصيل الحائط يعمل وبالرغم من ذلك لا يومض مؤشر شحن البطارية أو يضيء، انذهب بالجهاز إلى الوكيل أو مركز خدمة فيليبس.
	الشفرة مسدودة بسبب الأوساخ.	شغّل الجهاز واشطف الشفرة تحت ماء الصنبور الدافئ.
		ضع الشفرة في كوب من الماء الدافئ (60 درجة مئوية و ليس أكثر) لمدة 30 ثانية تقريباً.
لم يعد الجهاز قادراً على قطع الشعيرات.	الشفرة موضوعة على المقبض بشكل غير صحيح.	ادفع الشفرة بداخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
	الشفرة تالفة أو بالية.	استبدل الشفرة بواحدة جديدة (انظر 'الاستبدال').
الجهاز يصدر صوتاً غريباً.	الشفرة تالفة أو بالية.	استبدل الشفرة بواحدة جديدة (انظر 'الاستبدال').
	تم وضع الشفرة على المقبض بشكل غير صحيح.	أزل الشفرة وأعد تركيبها. ادفع الشفرة بداخل الجهاز حتى تسمع صوت طقطقة.
	الشفرة مسدودة بسبب الأوساخ.	قم بإزالة الشفرة وتنظيفها بعناية.
لم يعد الجهاز يعمل بأفضل أداء له.	الشفرة مسدودة بسبب الأوساخ.	قم بإزالة الشفرة وتنظيفها بعناية.



6 ارفع البطارية من الجسم الداخلي باستخدام مفك البراغي. تكون البطارية متصلة بشريط لاصق على الوجهين.

تحذير: كن حذراً، فشرائط البطارية حادة للغاية.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

الشفرة غير مشمولة بشروط الضمان الدولي لأنها عرضة للتلف.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدك.

المنشكلة السبب المحتمل الحل

لا يقوم الجهاز بالشحن بالرغم من توصيله بمصدر التيار. لا بد من إيقاف تشغيل الجهاز أثناء شحنه.

لا يمكنني تشغيل الجهاز عندما يكون متصلاً بالموصلات الكهربائية. لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن. ويمكنك استخدام الجهاز فقط عندما يكون غير موصل بسلك.

افصل الجهاز عن الموصلات الكهربائية قبل الاستخدام.

- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من المنتج.

قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل المنتج من مقبس الحائط وتأكد أن البطارية فارغة تمامًا.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح المنتج وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

- 1 افصل الجهاز عن الموصلات الكهربائية ودعه يعمل حتى يتوقف المحرك.
- 2 أزل الشفرة من الجهاز.
- 3 قم بإزالة الجزء السفلي من الجهاز عن طريق ثنيه للأسفل وسحبه.

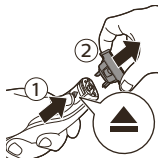


- 4 اسحب حجيرة البطارية بفصل الجزء السفلي عن العلوي.

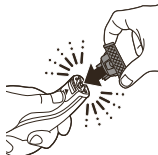


- 5 اسحب الجزء الخاص بالبطارية من الجزء السفلي.





2 ادفع مزلاج تحرير الشفرة للأعلى بحذر، وأمسك الشفرة من جانبيها لإزالتها. هذا يمنع الشفرة من تطايرها بعيداً عن المقبض.



3 احمل الشفرة الجديدة من جانبيها واضغط عليها في اتجاه المقبض (صوت "طقطقة").

ملاحظة: عندما تسمع صوت طقطقة، فهذا يعني أن الشفرة الجديدة قد وُضعت بشكل صحيح وأنها مهيأة للاستخدام.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظري كتيب الضمان الدولي للحصول علي بيانات الاتصال).

تتوفر القطع التالية:

- الطراز QP210 مرفق به عبوة شفرات واحدة
- الطراز QP220 مرفق به عبوتا شفرات
- الحزمة 1 لشفرة الاستبدال QP610
- الحزمة 2 لشفرة الاستبدال QP620

إعادة التدوير

- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره. بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.
- هذا المنتج يحتوي على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن ويجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية. يرجى أخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة فيليبس لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.

ننصح بترك الجهاز وملحقاته حتى يجفوا قبل التخزين للاستخدام التالي.
1 ضع الغطاء الواقي على حد الشفرة.



2 أغلق الغطاء الواقي.

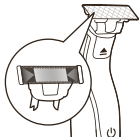


الاستبدال

مؤشر الاستخدام

للحصول على الأداء الأمثل من حيث القص والانتزاق، ننصح باستبدال الشفرة كل 4 أشهر، أو عندما لا تعود الشفرة تقدم لك النتائج المتوقعة للحلاقة أو التشذيب.

الشفرة مزودة بمؤشر الاستخدام. يظهر شريط أخضر تدريجياً على الشفرة كلما استخدمتها. عندما تكون ظاهرة، ينصح باستبدال الشفرة للحصول على أفضل نتائج OneBlade. استبدل الشفرة دائماً بشفرة Philips الأصلية.



اعتماداً على سلوك الاستخدام الخاص بك، قد يكون العمر الافتراضي الدقيق للشفرة أطول أو أقصر. كما هو الحال مع أي شفرة حلاقة يدوية، تتلم الشفرة بمرور الوقت مما يؤدي إلى زيادة شد الشعر وانخفاض أداء القص.

استبدال الشفرة

1 أوقف تشغيل الجهاز.

تنظيف الجهاز

1 أزل المشط من الشفرة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز دائماً قبل وضع أو إزالة الأمشاط.



2 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على المشط، فقم بإزالتها أولاً.



3 إذا تراكمت الكثير من الشعيرات على الجهاز، فقم بإزالتها أولاً.



4 قم بتشغيل الجهاز واشطف الشفرة بمياه فاترة.

تنبيه: لا تجفف الشفرة باستخدام منشفة أو منديل ورقي، فقد يؤدي هذا إلى التلف.



5 اشطف الأمشاط بمياه فاترة.

6 انفض المياه الزائدة بعناية ثم اترك جميع الأجزاء في الهواء حتى تجف تماماً.



ملاحظة: الشفرة قابلة للكسر. ولذا، تعامل معها بحذر. استبدل الشفرة إذا كانت تالفة.

التخزين

ركب دائماً الغطاء الواقي على الشفرة لحمايتها من التلف أثناء السفر أو التخزين.

التهديب باستخدام المشط

1 ضع المشط على الشفرة، على أن تتجه أسنان المشط إلى الأعلى.

ملاحظة: قم بالتهديب دائماً في اتجاه سن المشط. سيمنحك ذلك أفضل النتائج.

2 قم بتشغيل الجهاز.



3 ضع المشط على الجلد وحرك الجهاز في اتجاه أسنان المشط.

ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، حرك الجهاز في الاتجاه المعاكس.

4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

5 لإزالة المشط، امسك به من الجانبين واسحب الشفرة.

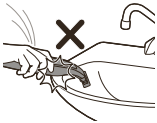


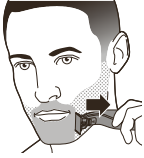
التنظيف والصيانة

ينبغي تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

تنبيه: لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، وسائد التنظيف، العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل العدوانية مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

تنبيه: لا تقم بطرق الجهاز مقابل سطح لتزيل منه الماء، فقد يتسبب ذلك في تلفه. قم باستبدال الشفرة إذا كانت تالفة.



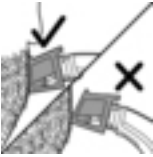


- حرك الجهاز في حركات مستقيمة طويلة مع استخدام الضغط اللطيف.
- 4 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

التشذيب

نصائح حول التشذيب

- تأكد دائماً من توجيه أطراف مشط شعيرات الوجه الخفيفة الذي يتم تركيبه بالكبس نحو الاتجاه الذي تحرك به الجهاز.
- احرص دائماً على ملائمة الجزء المسطح من المشط للجلد للحصول على نتائج أفضل بالتشذيب.
- نظراً لنمو الشعر باتجاهات مختلفة، فستحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة (أي للأعلى أو الأسفل أو من جانب إلى آخر).
- تكون عملية التشذيب أسهل عندما يكون الجلد والشعر جافين.

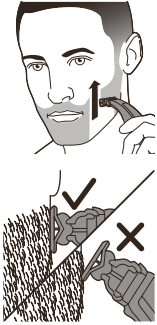


أمشاط التشذيب

- تسمح لك أمشاط شعيرات الوجه الخفيفة التي يتم تركيبها بالكبس بتشذيب الشعر إلى أطوال مختلفة.
- يأتي مع QP2531 و QP2530 أربعة أمشاط تقصير قابلة للتركيب: 5 ملم، 3 ملم، 2 ملم و 1 ملم.
- يأتي مع QP2526 و QP2525 و QP2520 ثلاثة أمشاط تقصير قابلة للتركيب: 5 ملم، 3 ملم و 1 ملم.
- يأتي مع QP2522 و QP2521 مشطين تقصير قابلة للتركيب: 5 ملم و 1 ملم.

قم بالبدء بمشط 5 ملم لاكتساب التعود على الجهاز.
يقابل المؤشر على كل مشط طول الشعر بالمليمترات.

الحلاقة



- 1 قم بتشغيل الجهاز.
- 2 ضع الشفرة على الجلد وحرك الجهاز للأعلى أو في عكس اتجاه نمو الشعر في حركات طويلة مع الضغط عليه قليلاً.

ملاحظة: تأكد من وضع سطح الشفرة بشكل مسطح على الجلد.

- 3 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتنظيفه بعد كل استخدام (راجع "التنظيف والصيانة").

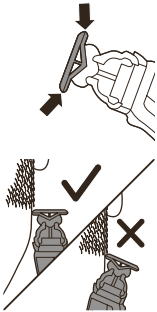
تحديد الشعر

يمكنك أيضاً استخدام حافتي الشفرة لعمل خطوط دقيقة وحواف مثالية. أمسك الجهاز بحيث تكون الشفرة عمودية على الجلد وبحيث يكون أحد حديّ الشفرة ملاصقاً للجلد. يسمح هذا بتحديد أكثر دقة لشعر السوالف والمنطقة المحيطة بالفم والأنف.

- 1 لعمل حواف وخطوط دقيقة، يمكنك أن تستخدم أيّاً من حديّ الشفرة.

- 2 قم بتشغيل الجهاز.

- 3 ضع حد الشفرة بشكل عمودي على الجلد.



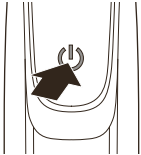
استخدام الجهاز

يمكنك استخدام الجهاز لتشذيب شعر الوجه (من لحية وشارب وسوالف) أو حفته أو حلاقته. قم بالحلاقة للحصول على جلد أملس والتشذيب للحصول على طول معين والحف لخلق حواف منمقة وخطوط دقيقة. لم يصمم هذا الجهاز لحلاقة أو تشذيب أو حفّ الشعيرات بأجزاء الجسم السفلية أو شعر الرأس. خذ كل ما تحتاج من وقت عندما تبدأ في استخدام الجهاز للمرة الأولى. فستحتاج إلى اكتساب بعض التمرس في استخدام الجهاز. ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.



تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- 1 لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- 2 لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.



الحلاقة

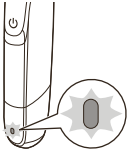
تحذير: افحص الشفرة دائماً من التلف أو التآكل، قبل استخدام الجهاز. إذا كان بالشفرة تلف أو تآكل، فلا تستخدم الجهاز تجنباً لوقوع إصابات. استبدل الشفرة التالفة قبل استخدام الجهاز (انظر 'الاستبدال').

نصائح وحيل حول الحلاقة

- تأكد من أن الشفرة على اتصال كامل بالجلد من خلال وضعها باستواء عليه.
- للحصول على أفضل نتيجة، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.
- قم بلمسات طويلة بينما تقوم بالضغط بلطف.
- يمكنك استخدام الجهاز عندما تكون بشرتك جافة أو مبتلة مع الجيل أو الرغوة. يمكنك أيضاً استخدام الجهاز أثناء الاستحمام.
- تمنح حلاقة اللحية والوجه النظيفين أفضل النتائج.

مؤشر حالة البطارية في الطرازين QP2530 و QP2531:

عندما يومض مؤشر حالة البطارية باللون البرتقالي، تكون البطارية فارغة تقريبًا.



أثناء شحن الجهاز، يومض مؤشر حالة البطارية باللون الأخضر.



عند اكتمال شحن البطارية، يضيء مؤشر حالة البطارية باللون الأخضر الثابت.

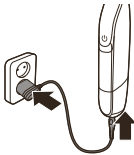
بعد اكتمال شحن البطارية بنحو 30 دقيقة أو عند فصل الجهاز عن مصدر التيار، ينطفئ نور مؤشر حالة البطارية تلقائيًا.



مؤشر حالة البطارية QP2520 ، QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526:

تتبيّن حالة البطارية من خلال أداء الجهاز. فعندما يبدأ الجهاز في العمل بشكل أبطأ يكون شحن البطارية قد أوشك على النفاد، وتحتاج إلى الشحن للحصول على أفضل أداء لها.

الشحن باستخدام وحدة التزويد بالطاقة



- 1 أدخل المأخذ الصغير بداخل الجهاز وضع المهايئ في مأخذ توصيل الحائط.
- 2 أدخل المأخذ الصغير بداخل الجهاز وضع المهايئ في مأخذ توصيل الحائط. فقط: QP2520 ، QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526
- 3 بعد الشحن، أفضل وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط واسحب المأخذ الصغير من الجهاز.

- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً مياهًا درجة حرارتها أعلى من 60 درجة مئوية لشطف الآلة.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأستون لتنظيف الجهاز.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- هذا الجهاز مضاد للماء. وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاغتسال باليدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا عند فصل السلك منه فقط.
- تعد وحدة تزويد الطاقة مناسبة للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.



التشحن

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

في الطرازين QP2531 و QP2530: الشحن عادة يستغرق تقريباً 4 ساعات.
QP2520 ، QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526: الشحن عادة يستغرق تقريباً 8 ساعات.

يحتوي الجهاز المشحون بالكامل على وقت تشغيل يصل إلى 60 دقيقة (QP2530 ، QP2531) أو 45 دقيقة (QP2522 ، QP2525 ، QP2526 ، QP2520 ، QP2521).

اشحن الجهاز قبل استخدامه للمرة الأولى وعندما يبيّن مؤشر شحن البطارية أن الشحن قد أوشك على النفاذ.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة.



تحذير

- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل الملحقة مع الجهاز. لمعرفة رقم النوع الخاص بوحدة التزويد الأصلية، يرجى مراجعة قسم 'الوصف العام' في دليل التشغيل.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إننا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإننا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- قم بفصل الجهاز دائماً قبل تنظيفه تحت ماء الصنبور.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إننا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- لا تغمس حامل الشحن مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.



مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 الغطاء الواقي
- 2 شفرة
- 3 مزلاج تحرير الشفرة
- 4 زر التشغيل/الإيقاف
- 5 مؤشر حالة البطارية (في الطرازين QP2531 وQP2530 فقط)
- 6 مأخذ صغير
- 7 مؤشر شحن البطارية (QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526 ، QP2520 فقط)
- 8 وحدة تزويد الطاقة (في الطرازين QP2531 وQP2530: النوع HQ850: QP2520 ، QP2521 ، QP2522 ، QP2525 ، QP2526 ، QP2520: النوع A00390)
- 9 استبدال شفرة (QP2522 only ، QP2526 ، QP2531 فقط)
- 10 اضغط على مشط التقصير 5 ملم
- 11 اضغط على مشط التقصير 3 ملم (QP2526 ، QP2530 ، QP2531 ، QP2520 فقط)
- 12 اضغط على مشط التقصير 2 ملم (QP2530 ، QP2531 فقط)
- 13 اضغط على مشط التقصير 1 ملم

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé